

Adoucisseur softeo

- F** Adoucisseur d'eau volumétrique électronique
- GB** Water softener electronic volume-controlled
- D** Volumetrisch gesteuerter elektronischer Wasserenthärter
- GR** Αποσκληρυντές με ηλεκτρονική ογκομέτρηση
- H** Elektronikus mennyiség-vezérelt lágyítók



RI820165 - 10/14 - ind. D

Q341001001 – 8 L

Q341002001 – 18 L

Q341003001 – 26 L



F 4 – 17

GB 18 – 31

D 32 – 45

GR 46 – 60

H 61 – 73

E 74 – 87

CZ **SK** 88 – 103

7 \c]WY'cZ'h\Y''Ub[iU[Y.'

During the starting up of the head ():

Press  and  button.



Then choose language in the list.



Valid with  button.





<i>I. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES</i>	5
<i>II. AVANT L'INSTALLATION</i>	6
<i>III. PRESENTATION DU MATERIEL</i>	7
<i>IV. INSTALLATION DES EVACUATIONS</i>	8
<i>V. INSTALLATION DE L'ALIMENTATION ET DE LA SORTIE D'EAU</i>	9
<i>VI. RACCORDEMENT ELECTRIQUE</i>	10
<i>VII. REGLAGE DES PARAMETRES DE LA TÊTE</i>	11
<i>VIII. MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL</i>	16
<i>IX. REGLAGE DU MIXING</i>	16
<i>X. ENTRETIEN</i>	17

I. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

A LIRE IMPERATIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

Avant de déballer l'adoucisseur : ne pas renverser l'adoucisseur.

Ne pas poser de lourdes charges (sac de sels par exemple) sur l'adoucisseur.

Installer l'adoucisseur sur le réseau d'eau froide (5°C à 20°C).

Si le réseau d'eau froide n'est pas équipé d'un réducteur de pression réglé à 3 bars, installer obligatoirement un réducteur de pression réglé à 3 bars.

Installer l'adoucisseur dans un local tempéré à l'intérieur du logement hors gel à une température ambiante de 5°C à 35°C.

Installer l'adoucisseur à proximité d'une évacuation des eaux usées (égout).

Installer l'adoucisseur à proximité d'une prise électrique normalisée (non fournie)

Installer en amont de l'adoucisseur (dans l'ordre):

- Une canalisation d'eau froide non adoucie pour l'alimentation du robinet de cuisine (non fourni).
- Un robinet d'arrêt (non fourni).
- Un disconnecteur normalisé ou clapet anti-retour normalisé (non fourni).
- Un filtre neuf pouvant filtrer l'eau à 20 microns (fourni). Changer la cartouche régulièrement suivant les indications du fabricant.

Installer en aval de l'adoucisseur (dans l'ordre):

- Un robinet d'arrêt (non fourni).
- Un siphon avec disconnecteur normalisé (non fourni) sur l'évacuation de la saumure.

Ne pas couvrir l'adoucisseur, une mauvaise aération pourrait l'endommager.

Nous ne préconisons pas l'installation de l'adoucisseur « en sous sol », car il y a risque de refoulement.

II. AVANT L'INSTALLATION

Se procurer:

1 prise électrique normalisée (non fournie).

2 robinets d'arrêt (non fourni).

Un produit d'étanchéité normalisé pour le filetage des raccords (non fourni).

1 disconnecteur normalisé (non fourni).

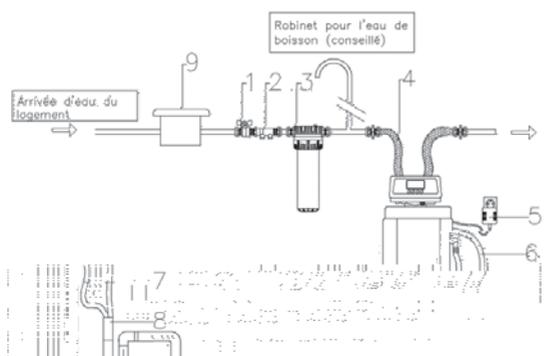
1 clapet anti-retour (non fourni).

1 siphon avec disconnecteur normalisé (non fourni) sur l'évacuation de la saumure.

Des bandelettes tests TH ou un réactif (non fourni) pour effectuer les tests et les réglages éventuels de l'adoucisseur.

2 flexibles 3/4" (non fournis). Le raccordement de l'appareil sur l'installation doit se faire avec des flexibles afin de ne pas créer de contraintes mécaniques sur la tête et le by-pass de l'adoucisseur.

- B9'D5G'6F5B7<9F'9@97HF-E I9A9BH'@D58C I7:GG9 I F'DC I F'@9'ACA9BH'
- :9FA9F'@9'FC6-B9H' ; 9B9F5@'8D95 I'
- J:85B ; 9F'@5'7CB8 I:H9'G I F'@5E I9@@9'G9F5':BGH5@@9'@9'A5H9F-90'



Assurez-vous de la présence des éléments suivants sur l'installation :

- 1 – Vanne d'isolement amont " **3@ IC-6**
- 2 – Clapet anti-retour " **3@ IC-6**
- 3 – Filtre à sédiment **864CAACB58**
- 4 – Flexibles " **3@ IC-6**
- 5 – Transformateur et prise à proximité (ne pas relier) " **3@ IC-6**
- 6 – Tuyau de vidange de saumure " **3@ IC-6**
- 7 – Tuyau de trop-plein " **3@ IC-6**
- 8 – Siphon anti-remontées " **3@ IC-6**
- 9 – Réducteur de pression réglé à **i 300H**

III. PRESENTATION DU MATERIEL

L'adoucisseur automatique est composé de:

- Une VANNE AUTOMATIQUE qui commande les différentes phases de la régénération ;
- Une BOUTEILLE en résine renforcée avec fibres de verre;
- La RESINE CATIONIQUE contenue dans la bouteille;
- Un RÉCIPIENT en polyéthylène pour le stockage du régénérant (chlorure de sodium = gros sel alimentaire);
- Un FLOTTEUR DE SÉCURITÉ dans le récipient du sel.
- Un kit de filtration à installer en amont de l'adoucisseur.

L'appareil est commandé par une vanne automatique dont le cycle de fonctionnement comprend cinq phases opérationnelles :

- SERVICE
- CONTRELAVAGE
- ASPIRATION SAUMURE ET LAVAGE LENT
- REMPLISSAGE pour SAUMURE
- LAVAGE RAPIDE

La vanne est construite en Noryl et elle comprend le mélangeur de dureté résiduelle (MIX) et le by-pass automatique pendant la régénération.

Raccords: 3/4" (20x27) G Mâle.

Raccord d'écoulement : manchon pour tube de Ø 12 intérieur.

L'eau dure est acheminée au travers d'une couche de résine échangeuse d'ions, résine qui a la propriété de retenir les sels incrustants (calcium et magnésium) et de les remplacer par d'autres non incrustants (sodium).

Quand les résines seront saturées, pour les régénérer il suffira de les laver avec une solution (saumure) de chlorure de sodium (sel alimentaire). Il est provoqué ainsi un nouvel échange, mais en sens inverse au précédent, qui permettra aux résines d'être de nouveau prêtes pour la production d'eau adoucie. Tout ce processus sera automatique.

IV. INSTALLATION DES EVACUATIONS

F5DD9@. :=bghU`Yf`ðUXc iW]ggY i f { 'dfc l a]hf`Xð i bY`f jUW i Uh]cb`XYg` YU i l` i g f Y g`fl f [c i h k`"

9J57 I 5H-CB`G5 I A I F9`:"

Savonner et emboîter l'extrémité du tuyau PVC souple (fourni) sur la canule située derrière la tête de l'adoucisseur. Serrez ce tuyau par un collier de serrage (fourni).



- Raccorder l'autre extrémité du tuyau PVC souple dans le siphon.
- ADCFH5BH. @Y`gjd\cb`bY`Xc]h`dUg`...hfY`d` i g` \U i h` e i Y` U`h...hY`XY`ðUXc i W]ggY i f`"
- ADCFH5BH. Jff]Z]Yf`e i ð]`bðm`U`Ui Wi bY`hcf g]cb`b]`Wc i f i f Y`g i f`h c i h Y`U`cb [i Y i f`X i`h i m U i`"

9J57 I 5H-CB`HFCD!D@9-B`:"



De la même façon, raccorder le trop-plein de votre adoucisseur à l'éégout.

Le coude de raccordement du trop plein se trouve sur le coté de l'appareil.

V. INSTALLATION DE L'ALIMENTATION ET DE LA SORTIE D'EAU

F5DD9@. :.bghU`Yf`UXc iWjggYif'g if`Y'f'gYU i`XDYU i`Zfc]XY'fi)š7' { '&\$š7L''

F5DD9@. :.bghU`Yf`Yb`U a cbh`XY`UXc iWjggYif'fiXUbg`bcfXfY'L'.

- Une canalisation d'eau froide non adoucie pour l'alimentation du robinet de cuisine (non fourni).
- Un robinet d'arrêt (non fourni).
- Un disconnecteur normalisé (non fourni).
- Le filtre neuf pouvant filtrer l'eau à 20 microns. Changer la cartouche régulièrement suivant les indications du fabricant.
- Un robinet d'arrêt (non fourni) en aval de l'adoucisseur.
- Installer ces accessoires recommandés par des raccords normalisés.

RACCORDEMENT DE LA TETE DE L'ADOU CISSEUR:

- Dans un premier temps, le by-pass doit être mis en place sur la tête de l'adoucisseur.



Positionner le by-pass à l'arrière de la tête.

Une fois le by-pass en butée, insérer les 2 fixations dans les logements prévus à cet effet.

Assurez-vous de la bonne mise en place de ces fixations avant la mise en eau.



FONCTIONNEMENT DU BYPASS

POSITION BY-PASS (pour isoler l'appareil)

Mettre le piston **en butée** côté gauche.



POSITION ADOUCISSEUR

Mettre le piston **en butée** côté droit.



VII. REGLAGE DES PARAMETRES DE LA TÊTE

NB : la tête de l'adoucisseur est pré-réglée en usine, se référer au document de mise en service.

Correspondance des différentes touches sur la tête :



Touche Entrée : permet de valider.



Touche Echap : Permet le retour en arrière



Touches Directionnelles : Permettent la navigation dans les différents menus de l'appareil.



IMPORTANT : Après quelques minutes de non utilisation, l'écran se verrouille. Afin de le déverrouiller, appuyer simultanément sur les touches  et  pendant 5 secondes.

1- Mise à l'heure de la tête (à régler à l'installation) :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage horloge ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Ajuster l'heure à l'aide des touches  et .

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer sur .

2- Réglage de l'heure de régénération (pré-réglé en usine) :

NB : Par défaut, l'heure de régénération est programmée à 2 heures (Heure à laquelle il n'y a pas de consommation en eau).

Toutefois si vous souhaitez modifier l'heure de régénération, voici la démarche à suivre :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage heure Régénération ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Ajuster l'heure à l'aide des touches  et .

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .

3- Réglage du mode de régénération (préréglé en usine) :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Mode Travail ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « A-03 Intelligent/Down Flow ».

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .

4- Réglage du délai maximum entre 2 régénérations (préréglé en usine) :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Jours max. entre régénération ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Ajuster la valeur à 10 à l'aide des touches  et .

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .

5- Réglage des temps des différentes phases de la régénération (préréglé en usine) :

Il y a 4 phases nécessaires à la régénération de votre appareil. Chacune de ces phases dure un certain temps. Nous allons voir quels sont les temps à rentrer pour chaque phase de la régénération :

Contre-Lavage :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage T. Détassage ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  et régler sur **A**.

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .

Passage de la Saumure :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Asp Saumure ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  et régler sur **B**.

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .

Remplissage de la Saumure :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Remplissage ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  et régler sur C.

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .

Rincage :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Rinc Rapide ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  et régler sur D.

Pour valider, appuyer sur .

Pour sortir du menu, appuyer 2 fois sur .

Ref	A	B	C	D
Q341001001 – 8 L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18 L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26 L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

6- Réglage du volume d'eau entre 2 régénérations (à régler à l'installation) :

NB : Les résines cationiques ont une certaine capacité de traitement de la dureté. Autrement dit, au bout d'un volume donné, la résine sera saturée et ne pourra plus traiter l'eau.

Cette étape est donc primordiale car elle vous permettra d'avoir en permanence une eau douce !

Tout d'abord, il faut que vous connaissiez la dureté de l'eau de votre réseau (sans traitement). La dureté s'exprime en degré Français (°f).

Soit D votre dureté, voici la formule permettant le calcul du volume d'eau V entre 2 régénérations :

		Ref		
		Q341001001 – 8 L	Q341002001 – 18 L	Q341003001 – 26 L
D	25	2,7	6,0	8,7
	27	2,4	5,3	7,6
	29	2,1	4,7	6,8
	31	1,9	4,3	6,2
	33	1,7	3,9	5,7
	35	1,6	3,6	5,2
	37	1,5	3,3	4,8
	39	1,4	3,1	4,5
	41	1,3	2,9	4,2
	43	1,2	2,7	3,9
	45	1,1	2,6	3,7
	47	1,1	2,4	3,5
	50	1,0	2,3	3,3
	55	0,9	2,0	2,9
	60	0,8	1,8	2,6
	65	0,7	1,6	2,4
	70	0,7	1,5	2,2
	75	0,6	1,4	2,0
	80	0,6	1,3	1,9
	85	0,5	1,2	1,7
90	0,5	1,1	1,6	
95	0,5	1,1	1,5	
100	0,4	1,0	1,4	



V en m³

Il faut à présent renseigner la valeur calculée dans votre appareil. Voici la marche à suivre :

Pour entrer dans le menu, appuyer sur .

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Options Avancées ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  jusqu'à être positionné sur « Réglage Volume Conso ».

Appuyer sur  afin de rentrer dans le Menu.

Faire défiler à l'aide des touches  et  et ajuster la valeur de V calculée un peu plus haut.

Pour valider, appuyer sur .

VIII. MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

Les différents réglages de votre appareil réalisés, vous pouvez dès à présent mettre votre appareil en eau.

OUVRIR LE ROBINET GENERAL D'EAU

PURGER L'AIR CONTENU DANS L'INSTALLATION EN OUVRANT PROGRESSIVEMENT UN ROBINET (salle de bain par exemple).

1/ Mettre avec une pelle 25 Kg de sel dans le bac à sel. **N'utiliser que du sel conforme à la norme européenne EN 973.**

2/ Verser avec un seau, 10 litres d'eau dans le bac à sel.

3/ OBLIGATOIRE: Lancer la première régénération manuelle afin de nettoyer les résines de l'adoucisseur.

Déverrouiller l'appareil en appuyant simultanément sur les touches  et .

Une fois l'écran déverrouillé, lancer la régénération en appuyant sur la touche .

La régénération durera environ 45 mn. Laisser passer tous les cycles de régénération.

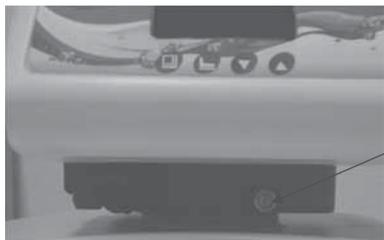
NB : Profitez de cette régénération afin de vérifier l'étanchéité de tous les raccordements. Intervenir en les resserrant si besoin. En cas de fuite trop importante, n'hésitez pas à fermer l'arrivée générale d'eau.

IX. REGLAGE DU MIXING

A l'avant de la tête, une vis en laiton permet un micro-réglage de la dureté résiduelle de l'eau. (Dureté de l'eau sortant de l'adoucisseur).

Il n'est pas recommandé d'adoucir l'eau de votre réseau à 0°f.

Il est important d'obtenir une valeur TH proche de 10°f minimum.



Vis de réglage du Mixing

Afin de régler la dureté de votre eau, dévisser (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) la molette pour augmenter la valeur TH. Nous vous conseillons de faire l'ajustement en plusieurs fois. Plus votre ajustement sera précis, plus votre traitement sera efficace et maîtrisé.

- Visser la molette à fond
- Dévisser de 3 tours
- Mesurer la dureté de l'eau à l'aide des bandelettes tests TH ou un réactif (non fourni)

- Ajuster demi tour par demi tour jusqu'à approcher les 10°f (visser pour diminuer/dévisser pour augmenter).

NB : Il est conseillé de vérifier le TH résiduel tous les 3 mois. Et de réajuster en cas de variation.

X. ENTRETIEN

Matériel nécessaire :

- Du sel régénérant
- Des testeurs de dureté de l'eau
- Un nettoyeur pour adoucisseur

QUAND ENTREtenir SON ADOUCISSEUR ?

L'entretien d'un adoucisseur se fait de façon régulière et périodique, afin de lui fournir une alimentation en sel suffisante à son fonctionnement, de prévenir une infection bactérienne de l'eau adoucie ainsi que d'assurer un bon fonctionnement au long terme de votre adoucisseur.

En cas de non-utilisation de l'adoucisseur sur une période de plus de 10 jours, un nettoyage avec un produit adapté sera à prévoir.

LES PIÈCES A ENTREtenir

Le bac à sel : plus qu'un entretien, il s'agit de vérifier si la réserve de sel est suffisante pour le bon fonctionnement de l'adoucisseur.

La bonbonne de résine : elle peut être sujette à une prolifération bactérienne dommageable pour l'activité des résines et dangereuse à la consommation.

Le programmeur de régénération : il faut vérifier le réglage de l'horloge.

L'ENTRETIEN

- Tous les 3 mois, vérifier la réserve de sel (qui doit être au minimum à 1/3 de la hauteur du bac). Il ne faut jamais voir l'eau (la saumure) au-dessus du sel. Vérifier également le réglage de la pendule, la dureté de l'eau en sortie d'appareil, qui doit être entre 7° et 12°f.
- Tous les 6 mois, vérifier l'état d'encrassement du filtre et en changer la cartouche si nécessaire.
- Tous les 6 mois ou en cas de non-utilisation prolongée, il suffit de verser une dose de nettoyeur aseptiseur dans l'adoucisseur ; une régénération manuelle doit alors être lancée avant la remise en service de l'appareil.

Déverrouiller l'appareil en appuyant simultanément sur les touches  et .

Une fois l'écran déverrouillé, lancer la régénération en appuyant sur la touche .

La régénération durera environ 45 mn. Laisser passer tous les cycles de régénération.

NB : Profitez de cette régénération afin de vérifier l'étanchéité de tous les raccordements. Intervenir en les resserrant si besoin. En cas de fuite trop importante, n'hésitez pas à fermer l'arrivée générale d'eau.

- Tous les ans, effectuer un entretien complet de l'adoucisseur.



I. IMPORTANT RECOMMENDATIONS..... 19

II. BEFORE INSTALLATION 20

III. GENERAL DESCRIPTION 21

IV. INSTALLING THE OUTLETS 22

V. INSTALLING THE WATER SUPPLY AND OUTLET..... 23

VI. ELECTRICAL CONNECTION 24

VII. SETTING UP THE HEAD PARAMETERS..... 25

VIII. STARTING WATER SOFTENER OPERATION 30

IX. ADJUSTING THE MIXING..... 30

X. SERVICING..... 31

I. IMPORTANT RECOMMENDATIONS

READ THIS BEFORE INSTALLING

Before unpacking the water softener, keep the package upright.

Do not place heavy loads (e.g. bag of salts) on the water softener.

Install the water softener on the cold water system (5°C to 20°C).

If the pressure in the cold water system exceeds 3 bar, a pressure reducing valve must be installed and set to 3 bar.

Install the water softener in a room at an ambient temperature between 5°C and 35°C, in a building protected from frost.

Install the water softener close to a waste water evacuation system (drain).

Install the water softener close to a standard electrical power socket (not supplied).

Upstream of the water softener, install the following (in sequence):

- An unsoftened cold water pipe to supply the kitchen tap (not supplied).
- A shut-off valve (not supplied).
- A standard isolator or standard non-return valve (not supplied).
- A new filter with a rating of 20 µm (supplied). Change the cartridge regularly, in accordance with the manufacturer's instructions.

Downstream of the water softener, install the following (in sequence):

- A shut-off valve (not supplied).
- A siphon with a standard isolator (not supplied) on the brine outlet.

Do not cover the water softener. It could be damaged by poor ventilation.

It is not recommended that the water softener be installed in a basement, as there is a risk of backflow.

II. BEFORE INSTALLATION

Accessories required:

1 standard electrical power socket (not supplied).

2 shut-off valves (not supplied).

Standard sealing compound for the union threads (not supplied).

1 standard isolator (not supplied).

1 siphon with standard isolator (not supplied) on brine outlet.

TH test strips or a reagent (not supplied) for the testing and setting up of the water softener.

2 hoses 3/4" (not supplied).

- 8C'BCH'9@97HF:75@@M'7CBB97H'H<9'K 5H9F'GC : H9B9F'M9H'
- 7@CG9'H<9'K 5H9F'A 5:BG'H5D'
- 8F5:B'H<9'D:9'CB'K <:7<'H<9'K 5H9F'GC : H9B9F':G'HC'69':BGH5@@98

III. GENERAL DESCRIPTION

The automatic water softener comprises:

- An AUTOMATIC VALVE that controls the various recharge phases,
- A glass fibre-reinforced resin CYLINDER,
- The CATIONIC RESIN in the CYLINDER,
- A polythene RECEPTACLE for storing the regenerating salts (sodium chloride = coarse household salt),
- A SAFETY FLOAT in the salt receptacle.
- 1 filtration set to install before the softener.

The water softener is controlled by an automatic valve, the operating cycle of which comprises five phases:

- SERVICE
- BACKWASHING
- BRINE INTAKE AND SLOW WASHING
- FILLING for BRINE
- FAST WASH

The valve is made of Noryl and contains a residual hardness mixer (MIX) and an automatic bypass during recharging.

Unions: 3/4" (20x27) G male.

Flow union: sleeve for pipe, 12 mm i.d.

Hard water is passed through a layer of ion-exchanging resin which has the property of filtering out the deposit-forming salts (calcium and magnesium), and replacing them by non-deposit-forming salts (sodium).

When the resin is saturated, it can be regenerated by washing with a sodium chloride (household salt) solution (brine). This causes another exchange, but in the opposite direction, which leaves the resins ready to resume soft water production. This process is entirely automatic.

IV. INSTALLING THE OUTLETS

IMPORTANT: Install the water softener close to a waste water evacuation system (drain).

Install a PVC waste water drain pipe close to the bottom of the water softener.

The recommended diameter for the PVC pipe is 32 or 40 mm.

Bond the siphon with the standard isolator (not supplied) onto the PVC pipe.

6F:B9'9J57 | 5H:CB.'

Rub soap on the end of the PVC hose (supplied) and push it onto the pipe stub on the back of the water softener head. Secure the hose on the stub using the tyrap (supplied).



- Connect the other end of the PVC hose onto the siphon. If necessary, bond it onto the siphon with silicone sealer (not supplied).

- =ADCFH5BH.'H\Y'gd\cb' a i gh' bch'VY'\][\Yf'h\Ub'h\Y' kUhYf'gcZhYbYf'\YUX''

- =ADCFH5BH.'7\YW_'h\Uh'h\YfY'jg'bc'hk]gh'cf'VYbX'j'b'h\Y'\cgY''

CJ9F:@CK'CIH@9H.'



Proceed in the same way to connect the softener overflow to the drain.

The overflow angled union is on the side of the water softener.

V. INSTALLING THE WATER SUPPLY AND OUTLET

-ADCFH5BH. :bghU``h\Y' kUhYf' gcZhYbYf' cb'h\Y'Wc`X` kUhYf' gmghY a`fl)š7`hc`&šš7Ł"

-ADCFH5BH. : I dghfYU a`cZ'h\Y' kUhYf' gcZhYbYfz`j bghU``h\Y'Zc``c k]b[`fl]b`gYe i YbWYŁ.

- An unsoftened cold water pipe to supply the kitchen tap (not supplied).
- A shut-off valve (not supplied).
- A standard isolator (not supplied).
- The filter with a rating of 20 µm. Change the cartridge regularly, in accordance with the manufacturer's instructions.
- Downstream of the water softener, install a shut-off valve (not supplied).

Install these recommended accessories using standard unions.

CONNECTING THE WATER SOFTENER HEAD :

- First, install the bypass on the water softener head.



Position the bypass at the rear of the head.

When the bypass is pushed fully home, insert both mounting clamps in the slots provided.

Ensure that these mounting clamps are correctly installed before filling the unit.



BYPASS OPERATION

BYPASS POSITION (to isolate the unit)

Push the piston **fully home on the left-hand side.**

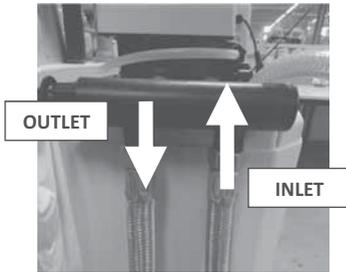


SOFTENER POSITION

Push the piston **fully home on the right-hand side.**



- **IMPORTANT:** Take great care not to reverse the Inlet and Outlet on the water softener. An arrow, indicating the water Inlet, is marked on the case (on the right).



VI. ELECTRICAL CONNECTION

IMPORTANT: Connect through a standard electrical supply socket.

- 1- Plug the cable connector into the connector on the head (on the rear of the water softener head).



- 2- Plug the transformer connector into a standard 230-240 V/50 Hz mains power socket (not supplied).

VII. SETTING UP THE HEAD PARAMETERS

Head key functions:



Enter key: press to confirm.



Esc key: press to go back.



Up and Down arrows: to browse through the water softener menus.



IMPORTANT: If no key is pressed for a few minutes, the screen is disabled. To reactivate the screen, press the  and  keys together, for 5 seconds.

1- Setting the clock (set installation):

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select "Set Clock".

Press  to access the menu.

Set the time, using the  and  keys.

Press  to confirm.

Press  to quit the menu.

2- Setting the recharge time (set in factory):

Note: By default, the recharge time is set to 2 am (time at which there is no water consumption).

However, the recharge time can be changed as follows:

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select "Advanced Settings".

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select "Set Recharge Time".

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to set the recharge time.

Press  to confirm.

Press  twice to quit the menu.

3- Setting the recharge mode (set in factory):

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Advanced Settings”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Set Work Mode”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “A-03 Intelligent/Down Flow”.

Press  to confirm.

Press  twice to quit the menu.

4- Setting the maximum time between 2 recharges (set in factory):

To access the menu, press .

Use the  and  keys to select “Advanced Settings”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Set Max Days / Rchg”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to set the value 10.

Press  to confirm.

Press  twice to quit the menu.

5- Setting the times for the various recharge phases (set in factory):

The water softener is recharged in 4 phases. Each phase lasts a certain time and the various phase times are entered as described below.

Backwashing:

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Advanced Settings”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Set Backwash Time”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to set **A**.

Press  to confirm.

Press  twice to quit the menu.

Setting brine time:

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Advanced Settings”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Set Brine & Rinse”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to set **B**.

Press  to confirm.

Press  twice to quit the menu.

Refilling with brine:

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Advanced Settings”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Set Brine Refill”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to set **C**.

Press  to confirm.

Press  twice to quit the menu.

Rinsing:

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Advanced Settings”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to select “Set Fast Rinse”.

Press  to access the menu.

Use the  and  keys to set **D**.

Press  to confirm.

Press  twice to quit the menu.

Ref	A	B	C	D
Q341001001 – 8 L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18 L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26 L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

6- Setting the water volume between 2 recharges (set installation):

Note: Cationic resins only have a certain hardness treatment capacity, i.e. after a certain volume has been treated, the resin is saturated and the water is no longer treated.

This phase is therefore essential to maintain a permanent supply of soft water!

Firstly, you need to know the hardness of the (untreated) water in your system, which is expressed in French degrees (°f).

Let the water hardness be D. The volume of water V, between 2 recharges, is then given by the formula:

	Ref		
	Q341001001 – 8 L	Q341002001 – 18 L	Q341003001 – 26 L
25	2,7	6,0	8,7
27	2,4	5,3	7,6
29	2,1	4,7	6,8
31	1,9	4,3	6,2
33	1,7	3,9	5,7
35	1,6	3,6	5,2
37	1,5	3,3	4,8
39	1,4	3,1	4,5
41	1,3	2,9	4,2
43	1,2	2,7	3,9
45	1,1	2,6	3,7
47	1,1	2,4	3,5
50	1,0	2,3	3,3
55	0,9	2,0	2,9
60	0,8	1,8	2,6
65	0,7	1,6	2,4
70	0,7	1,5	2,2
75	0,6	1,4	2,0
80	0,6	1,3	1,9
85	0,5	1,2	1,7
90	0,5	1,1	1,6
95	0,5	1,1	1,5
100	0,4	1,0	1,4



D

The computed value V then has to be entered into the water softener, as described below.

Press to access the menu.

Use the and keys to select “Advanced Settings”.

Press to access the menu.

Use the and keys to select “Set Residual Water”.

Press to access the menu.

Use the and keys to set the value **V** computed above.

Press to confirm.

Press twice to quit the menu.

VIII. STARTING WATER SOFTENER OPERATION

When the water softener has been properly set up, as described above, it can start softening water.

OPEN THE MAINS WATER SUPPLY TAP

DRAIN THE AIR FROM THE SYSTEM BY OPENING A TAP SLOWLY (in the bathroom, for example).

1/ Shovel 25 kg of salt into the salt compartment. **Salt used must meet the requirements of European standard EN 973.**

2/ Use a bucket to pour 10 litres of water into the salt compartment.

3/ ESSENTIAL: Start the first manual recharge, in order to remove the resins from the water softener.

- a. Unlock the screen by pressing the and keys together.
- b. When the screen is unlocked, press the key to start the recharge.

Recharging will last around 45 mins. Run all the recharge cycles.

Note: During the recharge, check that none of the connections/unions are leaking. If significant leaking is observed, close the mains water supply until corrective action has been taken.

IX. ADJUSTING THE MIXING

A brass screw is provided on the front of the head for fine adjustment of the residual water hardness (hardness of water delivered by the water softener).

It is not recommended that your system water be softened to 0°F.

It is important to obtain a TH value close to, but not below, 10°F.

To adjust water hardness, unscrew (anti-clockwise) the knob to increase the TH value. It is recommended that this adjustment be set in several steps. The more accurate the setting, the more effective and controlled the treatment.

- Screw the knob fully in.
- Unscrew 3 turns.
- Measure w g 2 haret d

- Adjust the knob in half-turn increments to approach 10°F (screw in to reduce/unscrew to increase).

Note: It is recommended that the residual TH be checked every 3 months, and any drift should be corrected.

X. *SERVICING*

Items required:

- Recharging salts,
- Water hardness testers,
- A cleaning product for the water softener.

WHEN IS SERVICING REQUIRED?

The water softener should be regularly serviced in order to ensure that the salt supply is sufficient for operation, to prevent bacteriological infection of the softened water and to ensure that the water softener operates properly throughout its life cycle.

If the water softener is not used for more than 10 days, it should be cleaned using a suitable product.

ELEMENTS THAT NEED SERVICING

The salt box: Check that the salt reserve is sufficient for the proper operation of the water softener.

The resin cylinder can be affected by bacteria that prevent the resins from acting effectively and are dangerous for water consumption.

The recharge programmer: Check that the clock is properly set.

SERVICING ACTIONS

- Every 3 months, check the salt reserve (must not fall below 1/3 of the box depth). The brine must never be visible above the salt. Also check the clock setting and the hardness of the water delivered by the softener, which should be between 7° and 12°F.
- Every 6 months, check the filter clogging and change the cartridge if necessary.
- Every 6 months or following a long period without use, pour a dose of antiseptic cleaning product into the water softener and then run a manual recharge, before restarting the water softener.
 - Unlock the screen by pressing the  and  keys together.
 - When the screen is unlocked, press the  key to start the recharge.

Recharging will last around 45 mins. Run all the recharge cycles.

Note: During the recharge, check that none of the connections/unions are leaking. If significant leaking is observed, close the mains water supply until corrective action has been taken.

- Annually, carry out a complete water softener servicing operation.



I. WICHTIGE EMPFEHLUNGEN 33

II. VOR DER INSTALLATION 34

III. VORSTELLUNG DER GERÄTETEILE 35

IV. INSTALLATION DER ABFLÜSSE 36

V. INSTALLIERUNG DES WASSERZU- UND AUSLAUFS 37

VI. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS 38

VII. PARAMETEREINSTELLUNG (AM ENTHÄRTER-STEUERKOPF)..... 39

VIII. GERÄTE-INBETRIEBNAHME..... 44

IX. EINSTELLUNG DES MISCHVERHÄLTNISSES..... 44

X. WARTUNG..... 45

I. WICHTIGE EMPFEHLUNGEN

JCF 89A -BGH5@@-9F9B I B698-B ; H@9G9B

Vor dem Auspacken: Enthärter nicht auf den Kopf stellen.

Keine schweren Gewichte auf den Enthärter legen (z.B. Salzsäcke).

Den Enthärter an die Kaltwasserleitung anschließen (5°C bis 20°C).

Liegt der Druck in der Kaltwasserleitung über 4 bar, ist unbedingt ein auf 4 bar tariertes Druckreduzierventil einzubauen.

Den Enthärter an einem temperierten und frostgeschützten Platz innerhalb des Hauses/der Wohnung aufstellen, Raumtemperatur 5°C bis 35°C.

Den Enthärter in der Nähe eines Abflusses (Abwasseranschluss) aufstellen.

Den Enthärter in der Nähe einer Standard-Steckdose (nicht mitgeliefert) aufstellen.

Dem Gerät vorschalten (der Reihe nach):

- Eine Leitung für Rohwasser (nicht enthärtetes Kaltwasser), für die Versorgung des Küchen-Wasserhahns (nicht mitgeliefert)
- Ein Absperrventil (nicht mitgeliefert)
- Einen genormten Systemtrenner oder ein genormtes Rückschlagventil (nicht mitgeliefert).
- Einen neuen Filter mit einer Filterfeinheit von 20 bis 80 Mikron (nicht mitgeliefert). Den Filtereinsatz (nicht mitgeliefert) regelmäßig unter Beachtung der Herstellerhinweise auswechseln.
- Einen Bypass (ratsam) (nicht mitgeliefert).

Dem Gerät nachschalten (der Reihe nach):

- Ein Absperrventil (nicht mitgeliefert)
- Einen Geruchsverschluss mit genormtem Systemtrenner (nicht mitgeliefert) auf dem Sole-Abfluss;

Den Enthärter nicht abdecken, es besteht Beschädigungsgefahr durch schlechte Luftzufuhr.

Wir raten nicht zum Aufstellen des Enthärters im Keller/Untergeschoss, denn es besteht die Gefahr des Rückdrückens.

II. VOR DER INSTALLATION

Vorbereiten:

1 Standard-Steckdose (nicht mitgeliefert):

2 Absperrventile (nicht mitgeliefert).

Ein genormtes Abdichtmittel für das Gewinde der Schraubanschlüsse (nicht mitgeliefert).

1 genormter Systemtrenner (nicht mitgeliefert).

1 neuer Filter und ein Filtereinsatz 20 bis 80 Mikron (nicht mitgeliefert).

1 Bypass (ratsam) (nicht mitgeliefert).

1 Siphon (Geruchsverschluss) mit genormtem Systemtrenner (nicht mitgeliefert) auf dem Sole-Abfluss.

Wasserhärte-Teststreifen oder ein Reaktionsmittel (nicht mitgeliefert) für Messzwecke und für eventuelle Enthärtereinstellungen.

- 89B'9BH<sFH9F':A'ACA9BH'BC7<'B:7<H'5B'85G'GHFCAB9HN'5BG7<@:9GG9B'

- 89B'<5IDHK5GG9F<5<B'568F9<9B'

- 8:9'@9=HIB ; '9BH@99F9B: 5B'89F'85G' ; 9F sH'5B ; 9G7<@CGG9B'K=F8'

III. VORSTELLUNG DER GERÄTETEILE

Der automatische Enthärter besitzt:

- Ein AUTOMATIKVENTIL, das die verschiedenen Etappen des Regenerierungsprozesses ansteuert;
- Eine glasfaserverstärkte Kunststoff-Flasche für das Harz;
- KATIONISCHES HARZ als Flascheninhalt;
- Einen BEHÄLTER aus Polyäthylen zur Aufbewahrung des Regenerierungsmittels (Natriumchlorid = grobes Kochsalz).
- Einen SICHERHEITSSCHWIMMER im Salzbehälter.

Das Gerät wird über das Automatikventil und fünf Arbeitsphasen gesteuert:

- IN BETRIEB
- RÜCKSPÜLEN
- BESALZEN (SOLE ANSAUGEN) UND LANGSAMSPÜLEN
- SOLEBEHÄLTER FÜLLEN
- SCHNELLSPÜLEN

Das Ventil aus Noryl kombiniert die Verschneidefunktion und die Bypassfunktion während der Regenerierung.

Anschlüsse: 3/4" (20x27) G Außengewinde.

Abflussanschluss: Rohrtülle Ø 12 Innen

Das harte Wasser fließt über das Ionenaustauscharz. Dieses Harz hat die Eigenschaft, die Härtebildner (Kalzium- und Magnesiumsalze) zu entfernen und durch Natriumionen (die keine Härte verursachen) zu ersetzen.

Erschöpfte Harze (der Ionenaustausch findet nicht mehr statt) werden zur Regenerierung mit einer (gesättigten) Natriumchlorid-Lösung (Kochsalz) durchgewaschen. Es findet ein neuer Ionenaustausch statt, diesmal jedoch in der umgekehrten Richtung (Natriumionen koppeln sich an, Härtebildner werden abgegeben). Danach ist das Harz wieder in der Lage, weiches Wasser zu erzeugen. Der gesamte Prozess läuft automatisch ab.

**ZUR ERINNERUNG: Den Enthärter in der Nähe eines Abflusses
(Abwasseranschluss) aufstellen.**

In Boden- und Gerätenähe einen Abfluss aus PVC heranzuführen.

Als Durchmesser für das PVC-Abflussrohr empfehlen wir 32 oder 40 mm.

Den Geruchsverschluss mit dem genormten Systemtrenner (nicht mitgeliefert) an das PVC-Rohr kleben.

GC@9!56 : @ I GG :

Das Ende des PVC-Schlauchs (mitgeliefert) mit Seife einschmieren und auf den Stutzen hinten am Enthärter-Steuerkopf stecken. Den Abflussschlauch mit einer Rohrschelle (mitgeliefert) befestigen.



- Das andere Schlauchende mit dem Geruchsverschluss verbinden. Falls erforderlich, mit Silikondichtung (nicht mitgeliefert) festkleben.
-

V. INSTALLIERUNG DES WASSERZU- UND AUSLAUFS

NIF'9F-BB9FIB ; .8Yf'9bh\}fhYf'k}fX'Ub'XJY' ?U'hkUggYf'Y}h i b['Ub[YgW\`cggYb'fl)š7'V]g'&\$\$7L''

NIF'9F-BB9FIB ; .8Ya' ; Yf}h'j'c'fgW\U'hYb'fX'Yf'FYJ\Y'bUW\L.'

- Eine Leitung für Rohwasser (nicht enthärtetes Kaltwasser), für die Versorgung des Küchen-Wasserhahns (nicht mitgeliefert)
- Ein Absperrventil (nicht mitgeliefert)
- Einen genormten Systemtrenner (nicht mitgeliefert).
- Einen neuen Filter mit einer Filterfeinheit von 20 bis 80 Mikron (nicht mitgeliefert). Den Filtereinsatz (nicht mitgeliefert) regelmäßig unter Beachtung der Herstellerhinweise auswechseln.
- Einen Bypass (ratsam) (nicht mitgeliefert).
- Ein nach dem Enthärter sitzendes Absperrventil (nicht mitgeliefert),
- Diese empfohlenen Teile mit genormten Anschlüssen einbauen.

ANSCHLUSS DES ENTHÄRTERKOPFES:

- Zunächst muss der Bypass am Enthärterkopf angebracht werden.



Den Bypass an der Rückseite des Kopfes positionieren.

Sobald der Bypass am Anschlag ist, die 2 Befestigungen in die dafür vorgesehenen Lagerungen einführen.

Vergewissern Sie sich, dass diese Befestigungen korrekt sitzen, bevor Sie Wasser aufgeben.



ARBEITSWEISE DES BYPASSSES

STELLUNG **BYPASS** (zum Absperrn des Geräts)

Den Kolben **auf der linken Seite bis zum Anschlag schieben**

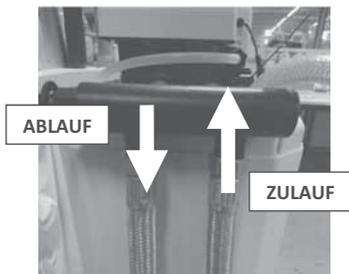


STELLUNG **WASSERENTHÄRTER**

Den Kolben **auf der rechten Seite bis zum Anschlag schieben**



- ACHTUNG: Es ist darauf zu achten, dass Zulauf und Ablauf des Enthärterers nicht vertauscht werden. Ein auf dem Gehäuse eingravierter Pfeil gibt den Wasserzulauf an (rechts).



- Die Schläuche an den Enthärter-Steuerkopf schrauben und die Dichtigkeit überprüfen.

VI. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

N I F ' 9 F - B B 9 F I B ; . 8 Y f ' 5 b g W \ ` i g g ' Y f z c ` [h ' ~ V Y f ' Y] b Y ' G i U b X U f X ! G i Y W _ X c g Y "

- 1- Das Stromkabel am Steuerkopf in die vorgesehene Anschlussbuchse stecken: Anschluss hinten am Enthärter-Steuerkopf.



- 2- Den Stecker des Transformator Kabels in eine Standard-Steckdose 230-240 V 50 Hz stecken (nicht mitgeliefert).

VII. PARAMETEREINSTELLUNG (AM ENTHÄRTER-STEUERKOPF)

Bedeutung der verschiedenen Tasten am Enthärter-Steuerkopf:



Enter-Taste: zum Übernehmen von Einstellungen



Escape-Taste: um etwas rückgängig zu machen



Richtungstasten: zum Navigieren in den verschiedenen Gerätemenüs



K=7<H=; ‚ K]fX'XUg' 8]gd'Um' a Y\ fYfY' A]b i hYb' b]W\ h' VYb i hnhz' V' cW_]Yfh' Yg" I a 'X]Y' 6` cW_]Yf i b [' U i Zn i \ YVYbz' Xf~ W_ Yb' G]Y')' GY_ i bXYb` Ub [' [' Y]W\ nY]h] [' U i z' X]Y' HUghYb' Δ' i bX' ▽"

1- Uhrzeiteinstellung am Steuerkopf:

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Enter-Taste .

Mit den Tasten Δ und ▽ begeben Sie sich zur Position "Die aktuelle Uhrzeit einstellen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Die Uhrzeit mit den Tasten Δ und ▽ einstellen.

Die Einstellung mit einem Druck auf die Enter-Taste  übernehmen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Escape-Taste .

2- Einstellung der Regenerierungszeit:

NB: Die Zeit, an der die Regenerierung eingeleitet wird, ist werkseitig auf 2 Uhr morgens programmiert (eine Zeit mit geringem Wasserverbrauch).

Wenn Sie diese Regenerierungszeit aber verändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Enter-Taste .

Mit den Tasten Δ und ▽ begeben Sie sich zur Position " Fortgeschrittene Einstellungen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Mit den Tasten Δ und ▽ begeben Sie sich zur Position " Regenerationszeit einstellen".

5- Zeiteinstellung der verschiedenen Regenerierungsetappen:

Die Regenerierung Ihres Gerätes läuft in 4 Etappen. Jede Regenerierungsetappe dauert eine bestimmte Zeit. Wir zeigen Ihnen, welche Zeiten für jede Etappe einzustellen sind:

Rückspülen

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie auf .

Mit den Tasten **Δ** und **∇** begeben Sie sich zur Position " Fortgeschrittene Einstellungen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Mit den Tasten **Δ** und **∇** begeben Sie sich zur Position " Rückspülungszeit einstellen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Die Rückspülzeit mit den Tasten **Δ** und **∇** auf **A** einstellen.

Die Einstellung mit einem Druck auf die Enter-Taste  übernehmen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie 2 Mal die Escape-Taste .

Besatzung + Langsamspülen

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Enter-Taste .

Mit den Tasten **Δ** und **∇** begeben Sie sich zur Position " Fortgeschrittene Einstellungen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Mit den Tasten **Δ** und **∇** begeben Sie sich zur Position "Zeit für salzsone & langsamspülung einstellen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Die Besatzungs- und Spülzeit mit den Tasten **Δ** und **∇** auf **B** einstellen.

Die Einstellung mit einem Druck auf die Enter-Taste  übernehmen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie 2 Mal die Escape-Taste .

Solebehälter füllen:

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Enter-Taste .

Mit den Tasten **Δ** und **∇** begeben Sie sich zur Position " Fortgeschrittene Einstellungen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Mit den Tasten **▲** und **▼** begeben Sie sich zur Position "Zeit für Nachfüllen einstellen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Die Füllzeit für den Solebehälter mit den Tasten **▲** und **▼ C** einstellen.

Die Einstellung mit einem Druck auf die Enter-Taste  übernehmen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie 2 Mal die Escape-Taste .

Schnellspülen:

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Enter-Taste .

Mit den Tasten **▲** und **▼** begeben Sie sich zur Position " Fortgeschrittene Einstellungen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Mit den Tasten **▲** und **▼** begeben Sie sich zur Position "Zeit für Schnellspülen Einstellen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Die Schnellspülzeit mit den Tasten **▲** und **▼ D** einstellen.

Die Einstellung mit einem Druck auf die Enter-Taste  übernehmen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie 2 Mal die Escape-Taste .

Ref	A	B	C	D
Q341001001 – 8 L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18 L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26 L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

6- Einstellung des Wasservolumens zwischen 2 Regenerierungen:

NB: Die kationischen Harze besitzen eine bestimmte Austauschkapazität der härtebildenden Salze. Anders ausgedrückt, ab einem gewissen Volumen sind die Harze erschöpft und können das Wasser nicht mehr enthärten.

Die folgende Etappe ist also äußerst wichtig, denn Sie gestattet, ständig über weiches Wasser zu verfügen!

Als Erstes müssen Sie den Härtegrad Ihres Leitungswassers kennen (ohne Enthärtung). Die Wasserhärte wird in französischen Härtegraden gemessen (*fH).

Hier die Formel, mit der Sie das Wasservolumen V zwischen 2 Regenerierungen berechnen können, D steht für die Wasserhärte:

		Ref		
		Q341001001 – 8 L	Q341002001 – 18 L	Q341003001 – 26 L
D	25	2,7	6,0	8,7
	27	2,4	5,3	7,6
	29	2,1	4,7	6,8
	31	1,9	4,3	6,2
	33	1,7	3,9	5,7
	35	1,6	3,6	5,2
	37	1,5	3,3	4,8
	39	1,4	3,1	4,5
	41	1,3	2,9	4,2
	43	1,2	2,7	3,9
	45	1,1	2,6	3,7
	47	1,1	2,4	3,5
	50	1,0	2,3	3,3
	55	0,9	2,0	2,9
	60	0,8	1,8	2,6
	65	0,7	1,6	2,4
	70	0,7	1,5	2,2
	75	0,6	1,4	2,0
	80	0,6	1,3	1,9
	85	0,5	1,2	1,7
90	0,5	1,1	1,6	
95	0,5	1,1	1,5	
100	0,4	1,0	1,4	



Jetzt müssen Sie den errechneten Wert in Ihrem Gerät einsetzen. Das geht wie folgt:

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Enter-Taste .

Mit den Tasten Δ und ∇ begeben Sie sich zur Position "Fortgeschrittene Einstellungen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Mit den Tasten Δ und ∇ begeben Sie sich zur Position "Zyklische Wassergewinnung einstellen".

Auf die Enter-Taste  drücken, um in das Menü zu gelangen.

Mit den Tasten Δ und ∇ gehen Sie in die betreffende Zeile und setzen den etwas weiter oben berechneten V-Wert ein.

Die Einstellung mit einem Druck auf die Enter-Taste  übernehmen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie 2 Mal die Escape-Taste .

VIII. GERÄTE-INBETRIEBNAHME

Nach Vornahme der verschiedenen Geräteeinstellungen können Sie Ihren Enthärter mit Wasser füllen.

DEN HAUPTWASSERHAHN AUFDREHEN

UM DIE INSTALLATION ZU ENTLÜFTEN, DREHEN SIE ALLMÄHLICH EINEN WASSERHAHN AUF (z.B. im Badezimmer).

1/ Füllen Sie mit der Schaufel 25 kg Salz in den Behälter. **Nur Salz gemäß der europäischen Norm EN 973 verwenden.**

2/ Gießen Sie mit einem Eimer 10 Liter Wasser in den Salzbehälter.

3/ ZWINGEND ERFORDERLICH: Starten Sie die erste Regenerierung von Hand, damit die Harze im Enthärter ausgewaschen werden.

Heben Sie die Displayblockierung auf, indem Sie gleichzeitig auf die Tasten **▲** und **▼** drücken.

Nachdem das Display zur Verfügung steht, leiten Sie eine Regenerierung ein und drücken dazu die Escape-Taste .

Die Regenerierung dauert etwa 45 Minuten. Warten Sie den Ablauf aller Regenerierungszyklen ab.

NB: Nutzen Sie die Regenerierungszeit, um alle Anschlüsse auf Dichtigkeit zu prüfen. Ziehen Sie die Anschlüsse bei Bedarf nach. Bei größeren Leckagen drehen Sie den Hauptwasserhahn ab.

IX. EINSTELLUNG DES MISCHVERHÄLTNISSSES

Über eine Messingschraube vorne am Steuerkopf können Sie die Wasserresthärte noch etwas einstellen. (Härte des Wassers, das aus dem Enthärter fließt).

Es ist nicht empfohlen, das Leitungswasser auf 0°FH zu enthärten.

Im Wesentlichen sollte ein Härtegrad von annähernd 10°FH erzielt werden.



Schraube für die Einstellung des Mischverhältnisses

Um den Härtegrad Ihres Wassers zu verändern, d.h. herauf- oder heraufzusetzen, drehen Sie die Einstellschraube auf (im Gegenuhrzeigersinn) bzw. zu (im Uhrzeigersinn). Wir empfehlen, diese Feineinstellung mehrmals zu wiederholen. Je genauer Ihre Einstellung, umso wirksamer und kontrollierter wird die Wasserenthärtung sein.

- Einstellschraube ganz zudrehen

- Um 3 Schraubdrehungen aufschrauben.
- Die Wasserhärte mit den Teststreifen oder einem Reaktionsmittel (nicht mitgeliefert) messen.
- Die Wasserhärte mit jeweils halben Drehungen an der Einstellschraube justieren, bis ein Härtegrad von annähernd 10°fH erreicht ist (zum Herabsetzen zudrehen/zum Heraufsetzen aufdrehen).

NB: Die Wasserresthärte sollte alle 3 Monate überprüft werden. Bei Abweichungen wird sie neu eingestellt.

X. WARTUNG

Benötigtes Material:

Regeneriersalz

Wasserhärtesteststreifen (oder Mess-Set)

Reiniger für Enthärter

WANN IST EINE WARTUNG DES ENTHÄRTERS ERFORDERLICH?

Die Wartung eines Enthärters hat regelmäßig zu erfolgen, um ihn ausreichend mit dem für einen guten Betrieb benötigten Salz zu versorgen, um einem Bakterienbefall des weichen Wassers vorzubeugen und um die Betriebstüchtigkeit des Enthärters über lange Zeit zu gewährleisten.

Falls der Enthärter über 10 Tage hinaus nicht benutzt wird, sollte er mit einem geeigneten Mittel gereinigt werden.

ZU WARTENDE TEILE

Der Salzbehälter: Mehr als eine Wartung geht es um die Prüfung, dass der Salzbehälter für die Sicherstellung des guten Enthärterbetriebs ausreichend gefüllt ist:

Der Harzbehälter (Flasche): Es können sich Bakterien entwickeln, die die Wirkung der Austauschharze beeinträchtigen und das Trinkwasser ungenießbar machen.

Das Regenerierungs-Programmiergerät: Die Zeiteinstellung ist zu überprüfen.

DIE WARTUNG

. Alle 3 Monate die Füllung des Salzbehälters prüfen (er soll mindestens 1/3 hoch gefüllt sein). Es darf niemals Wasser (Sole) über dem Salz zu sehen sein. Überprüft wird ebenfalls die Uhrzeiteinstellung und die Wasserhärte am Enthärterauslauf. Sie soll zwischen 7° und 12° fH liegen.

. Alle 6 Monate den Filter auf Verschmutzung prüfen und den Filtereinsatz falls erforderlich auswechseln.

. Alle 6 Monate oder bei längerem Nichtgebrauch wird eine Dosis eines desinfizierenden Reinigers in den Enthärter gegeben. Vor der Wiederinbetriebnahme ist eine manuell ausgelöste Regenerierung notwendig.

Heben Sie die Displayblockierung auf, indem Sie gleichzeitig auf die Tasten **▲** und **▼** drücken.

Nachdem das Display zur Verfügung steht, starten Sie eine Regenerierung durch einen Druck auf die Escape-

Taste .

Die Regenerierung dauert etwa 45 Minuten. Warten Sie den Ablauf aller Regenerierungszyklen ab.

NB: Nutzen Sie die Regenerierungszeit, um alle Anschlüsse auf Dichtigkeit zu prüfen. Ziehen Sie die Anschlüsse bei Bedarf nach. Bei größeren Leckagen drehen Sie den Hauptwasserhahn ab.

. Einmal jährlich wird der Enthärter komplett gewartet.



I. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.....	47
II. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	48
III. ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	49
IV. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ.....	50
V. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΕΙΣΟΔΟΥ - ΕΞΟΔΟΥ.....	51
VI. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ.....	52
VII. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ	53
VIII. ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ	58
IX. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΜΙΞΗΣ	58
X. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	59

I. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν από την αφαίρεση της συσκευασίας του αποσκληρυντή, κρατήστε τον σε όρθια θέση.

Μην τοποθετείτε βαριά φορτία (π.χ. σακούλα με αλάτι) μέσα στον αποσκληρυντή.

Συνδέστε τον αποσκληρυντή με το κρύο νερό (5 ° C έως 20 ° C).

Εάν η πίεση του κρύου νερού υπερβαίνει τα 4 bar, μία βαλβίδα μείωσης της πίεσης πρέπει να εγκατασταθεί και να ρυθμιστεί στα 4 bar.

Εγκαταστήστε τον αποσκληρυντή σε ένα χώρο με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 5 ° C και 35 ° C, όπου θα προστατεύεται από τον παγετό.

Εγκαταστήστε τον αποσκληρυντή σε χώρο όπου υπάρχει αποχέτευση λυμάτων.

Εγκαταστήστε τον αποσκληρυντή σε χώρο όπου υπάρχει μια τυπική πρίζα ρεύματος.

Πριν τον αποσκληρυντή εγκαταστήστε (κατά σειρά):

- Σωλήνα παροχής κρύου στον αποσκληρυντή (δεν παρέχεται).
- Μια βαλβίδα διακοπής (δεν παρέχεται).
- Μία βαλβίδα αντεπιστροφής (δεν παρέχεται).
- Ένα φίλτρο κατακράτησης σωματιδίων 20 έως 80 μm (δεν παρέχεται). Αλλάξτε το φουσίγγιο (δεν παρέχεται) τακτικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μια παράκαμψη By-pass(συνιστάται) (δεν παρέχεται).

Μετά τον αποσκληρυντή, εγκαταστήστε τα εξής (κατά σειρά):

- Μια βαλβίδα διακοπής (δεν παρέχεται).
- Ένα σιφόνι με βαλβίδα αντεπιστροφής (δεν παρέχεται) στην έξοδο της άλμης. Μην καλύπτετε τον αποσκληρυντή. Θα μπορούσε να πληγεί από ανεπαρκή αερισμό.

Δεν συνιστάται ο αποσκληρυντής να εγκατασταθεί στο υπόγειο, καθώς υπάρχει κίνδυνος αντίστροφης ροής.

II. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εξαρτήματα που απαιτούνται:

1 τυπική ηλεκτρική πρίζα (δεν παρέχεται).

2 βαλβίδες διακοπής (δεν παρέχεται).

Στεγανοποιητικό νήμα σπειρωμάτων (δεν παρέχεται).

1 βαλβίδα αντεπιστροφής (δεν παρέχεται).

1 δοχείο με φίλτρο 20 έως 80 μm (δεν παρέχεται).

1 by-pass παράκαμψη (συνιστάται) (δεν παρέχεται).

1 σιφόνι με βαλβίδα αντεπιστροφής (δεν παρέχεται) για την έξοδο της άλμης.

Ταινίες μέτρησης σκληρότητας, ή υγρό μέτρησης (δεν παρέχεται) για τον έλεγχο και την ρύθμιση του αποσκληρυντή.

- ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΚΟΜΗ ΤΟΝ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗ ΜΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ

- ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ

- ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΤΕ ΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗ

III. ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο αποσκληρυντής νερού αποτελείται από:

- Αυτόματη βαλβίδα που ελέγχει τις διάφορες φάσεις λειτουργίας
- Ένα δοχείο ενισχυμένο με υαλοίνες που περιέχει τις ρητίνες,
- Τις κατιονικές ρητίνες,
- Ένα δοχείο πολυαιθυλενίου για την αποθήκευση των αλάτων αναγέννησης (χλωριούχο νάτριο = χοντρό αλάτι οικιακής χρήσης),
- Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ υπερπλήρωσης στο δοχείο αλατιού.

Ο αποσκληρυντής νερού ελέγχεται από μια αυτόματη βαλβίδα, ο κύκλος λειτουργίας της οποίας αποτελείται από πέντε φάσεις:

- ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΡΟΗ

- ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΑΛΜΗΣ ΚΑΙ ΑΡΓΟ ΠΛΥΣΙΜΟ

- ΠΛΗΡΩΣΗ ΑΛΜΗΣ

- ΓΡΗΓΟΡΟ ΠΛΥΣΙΜΟ

Η βαλβίδα είναι κατασκευασμένη από Noryl και περιέχει αναμικτήρα σκληρότητας (MIX) και αυτόματη παράκαμψη κατά τη διάρκεια της αναγέννησης.

Ενώσεις: 3 / 4 "(20x27) αρσενικό.

Ένωση ροής: εξάρτημα για σωλήνα 12 mm i.d.

Το σκληρό νερό περνάει μέσα από ένα στρώμα ιονταλλακτικής ρητίνης η οποία έχει την ιδιότητα να αφαιρεί τα άλατα που δημιουργούν κρούστα (ασβέστιο και μαγνήσιο), αντικαθιστώντας τα με άλατα νατρίου.

Όταν η ρητίνη είναι κορεσμένη, μπορεί να αναγεννηθεί από το πλύσιμο με χλωριούχο νάτριο (αλάτι οικιακής χρήσης) διαλύματος (άλμη). Αυτό προκαλεί μια άλλη ανταλλαγή ιόντων, αλλά προς την αντίθετη κατεύθυνση, η οποία καθιστά τις ρητίνες ικανές να επαναλάβουν την παραγωγή μαλακού νερού. Αυτή η διαδικασία είναι εντελώς αυτόματη

IV. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τοποθετήστε το αποσκληρυντή νερού κοντά σε ένα σύστημα εκκένωσης λυμάτων (αποχέτευσης).

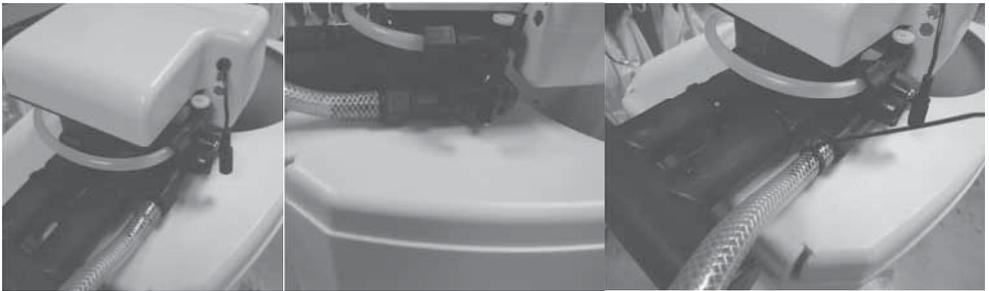
Εγκαταστήστε ένα σωλήνα αποβλήτων από PVC για το νερό αποστράγγισης κοντά στο κάτω μέρος του αποσκληρυντή.

Η συνιστώμενη διάμετρος για το σωλήνα PVC είναι 32 ή 40 mm.

Ασφαλίστε το σιφόνι με βαλβίδα αντεπιστροφής (δεν παρέχεται) στο σωλήνα PVC.

ΕΚΚΕΝΩΣΗ άλμυς:

Τρίψτε με σαπούνι το άκρο του σωλήνα PVC (παρέχεται) και πιέστε το επάνω στο στέλεχος σωλήνα στο πίσω μέρος της κεφαλής του αποσκληρυντή. Ασφαλίστε το σωλήνα με το στέλεχος με την ty-gar (παρέχεται).



Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα PVC πάνω στο σιφόνι. Εάν είναι απαραίτητο, ασφαλίστε το είναι πάνω στο σιφόνι με στεγανωτικό σιλικόνης (δεν παρέχεται).

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σιφόνι δεν πρέπει να είναι **τοποθετημένο** υψηλότερα από την κεφαλή του αποσκληρυντή νερού"

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει καμία συστολή ή τσάκισμα στο σωλήνα"

ΕΞΟΔΟΣ ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΗΣ



Προχωρήστε με τον ίδιο τρόπο για να συνδέσετε την υπερχειλίση του αποσκληρυντή με την αποχέτευση

. Η γωνιακή έξοδος υπερχειλίσης βρίσκεται στο πλάι του αποσκληρυντή.

V. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ ΕΙΣΟΔΟΥ - ΕΞΟΔΟΥ

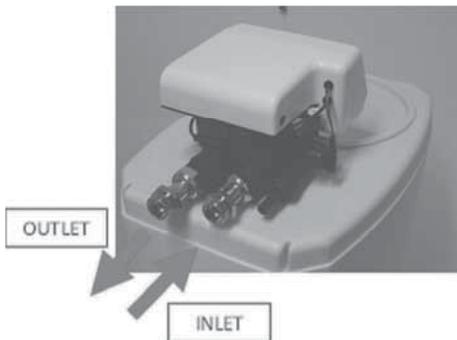
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνδέστε τον αποσκληρυντή νερού με το κρύο νερό (5 °C έως 20 °C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν τον αποσκληρυντή, εγκαταστήστε τα εξής (κατά σειρά):

- Ένα κρύο σωλήνα σκληρού νερού για τον εφοδιασμό της βρύσης της κουζίνας (δεν παρέχεται).
- Μια βαλβίδα διακοπής (δεν παρέχεται).
- Μία βαλβίδα αντεπιστροφής (δεν παρέχεται).
- Ένα νέο φίλτρο 20 έως 80 μm (δεν παρέχεται). Αλλάζετε το φυσίγγιο (δεν παρέχεται) τακτικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μια παράκαμψη by-pass (συνιστάται) (δεν παρέχεται).
- Μετά τον αποσκληρυντή εγκαταστήστε μία βαλβίδα διακοπής (δεν παρέχεται).

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΟΥ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗ ΝΕΡΟΥ:

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσέξτε ιδιαίτερα ώστε να μην συνδέσετε αντίστροφα την είσοδο και την έξοδο του νερού στον αποσκληρυντή. Προσοχή στο βέλος, που υποδεικνύει την είσοδο του νερού, (στα δεξιά).



Σημείωση: Τα εξαρτήματα θα πρέπει να επιλέγονται σε συνάρτηση με τους σωλήνες που χρησιμοποιούνται (διάμετρος και υλικό). Η είσοδος και η έξοδος του αποσκληρυντή έχουν σπειρώματα 3 / 4 "(20x27) αρσενικά.

- Συνιστάται να συνδεθεί ο αποσκληρυντής με το δίκτυο νερού χρησιμοποιώντας εύκαμπτους συνδέσμους (δεν παρέχονται)

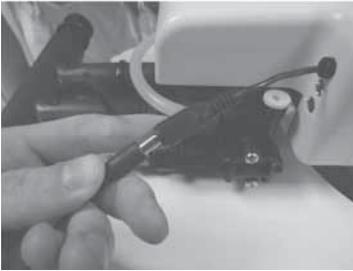
- Αποτρέψτε τις διαρροές γύρω από τα σπειρώματα , χρησιμοποιώντας στεγανοποιητικό νήμα ή ταινία κατάλληλα για πόσιμο νερό.

- Βιδώστε τα εύκαμπτα πάνω στην κεφαλή και ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.

VI. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνδέστε μέσω μιας σάνταρ ηλεκτρικής πρίζας.

1 - Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου στην υποδοχή της κεφαλής (στο πίσω μέρος της κεφαλής του αποσκληρυντή).



2- Συνδέστε το βύσμα του μετασχηματιστή σε μια τυπική 230-240 V/50 Hz πρίζα ρεύματος (δεν παρέχεται).

VII. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

Κύριες λειτουργίες:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο για μερικά λεπτά, η οθόνη απενεργοποιείται. Για να ενεργοποιήσετε ξανά την οθόνη, πατήστε τα πλήκτρα και

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  για να καθορίσετε την ώρα αναγέννησης.

Πατήστε  για επιβεβαίωση.

Πατήστε  δύο φορές για να βγείτε από το μενού.

3-Ρύθμιση της λειτουργίας αναγέννησης:

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Advanced Settings” (Προχωρημένες ρυθμίσεις).

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Set Work Mode”.

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “A-03 Intelligent/Down Flow”.

Πατήστε  για επιβεβαίωση.

Πατήστε  δύο φορές για να βγείτε από το μενού.

4-Ρύθμιση του μέγιστου χρόνου μεταξύ δύο αναγεννήσεων:

Για πρόσβαση στο μενού, πατήστε .

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Advanced Settings” (Προχωρημένες ρυθμίσεις).

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Set Max Days / Rchg”.

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  επιλέξτε την τιμή 10.

Πατήστε  για επιβεβαίωση.

Πατήστε  δύο φορές για να βγείτε από το μενού.

5-Ρύθμιση χρόνου των διαφόρων φάσεων της αναγέννησης:

Ο αποσκληρυντής αναγεννιέται σε 4 φάσεις. Κάθε φάση διαρκεί ένα ορισμένο χρονικό διάστημα το οποίο καθορίζεται, όπως περιγράφεται παρακάτω

Αντίστροφη ροή:

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Advanced Settings” (Προχωρημένες ρυθμίσεις).

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Set Backwash Time”.

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε **A**.

Πατήστε  για επιβεβαίωση.

Πατήστε  δύο φορές για να βγείτε από το μενού.

Εισαγωγή άλμης:

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Advanced Settings” (Προχωρημένες ρυθμίσεις).

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Set Brine & Rinse”.

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε **B**.

Πατήστε  για επιβεβαίωση.

Πατήστε  δύο φορές για να βγείτε από το μενού.

Πλήρωση άλμης:

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Advanced Settings” (Προχωρημένες ρυθμίσεις).

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Set Brine Refill”.

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε **C**.

Πατήστε  για επιβεβαίωση.

Πατήστε  δύο φορές για να βγείτε από το μενού.

Γρήγορο Πλύσιμο:

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Advanced Settings” (Προχωρημένες ρυθμίσεις).

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Set Fast Rinse”.

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε **D**.

Πατήστε  για επιβεβαίωση.

Πατήστε  δύο φορές για να βγείτε από το μενού.

Ref	A	B	C	D
Q341001001 – 8 L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18 L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26 L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

6 - Ρύθμιση του όγκου του νερού μεταξύ 2 αναγεννήσεων:

Σημείωση: Οι κατιονικές ρητίνες έχουν μόνο μια ορισμένη ικανότητα επεξεργασίας σκληρότητας, δηλαδή μετά από ένα ορισμένο όγκο νερού που έχει υποστεί επεξεργασία, η ρητίνη είναι κορεσμένη και το νερό δεν αποσκληραίνεται.

Αυτή η φάση είναι επομένως σημαντική ώστε να διατηρηθεί μόνιμη παροχή μαλακού νερού!

Πρώτον, θα πρέπει να γνωρίζετε τη σκληρότητα του (μη επεξεργασμένου) νερού στο δίκτυο σας, η οποία εκφράζεται σε γαλλικούς βαθμούς (° F).

Εάν η σκληρότητα του νερού είναι το D, ο όγκος του νερού V, μεταξύ 2 αναγεννήσεων, δίδεται από τον τύπο:

		Ref		
		Q341001001 – 8 L	Q341002001 – 18 L	Q341003001 – 26 L
D	25	2,7	6,0	8,7
	27	2,4	5,3	7,6
	29	2,1	4,7	6,8
	31	1,9	4,3	6,2
	33	1,7	3,9	5,7
	35	1,6	3,6	5,2
	37	1,5	3,3	4,8
	39	1,4	3,1	4,5
	41	1,3	2,9	4,2
	43	1,2	2,7	3,9
	45	1,1	2,6	3,7
	47	1,1	2,4	3,5
	50	1,0	2,3	3,3
	55	0,9	2,0	2,9
	60	0,8	1,8	2,6
	65	0,7	1,6	2,4
	70	0,7	1,5	2,2
	75	0,6	1,4	2,0
	80	0,6	1,3	1,9
	85	0,5	1,2	1,7
90	0,5	1,1	1,6	
95	0,5	1,1	1,5	
100	0,4	1,0	1,4	



Η τιμή V που υπολογίστηκε εισέρχεται σαν παράμετρος με το ακόλουθο τρόπο:

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Advanced Settings” (Προχωρημένες ρυθμίσεις).

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε “Set Residual Water”.

Πατήστε  για πρόσβαση στο μενού.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα  και  και επιλέξτε την τιμή V που υπολογίσατε προηγουμένως.

Πατήστε  για επιβεβαίωση.

Πατήστε  δύο φορές για να βγείτε από το μενού.

VIII. ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ

Όταν ο αποσκληρυντής έχει ρυθμιστεί σωστά, όπως περιγράφεται παραπάνω, μπορεί να αρχίσει και η αποσκλήρυνση του νερού.

ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

ΕΞΑΕΡΩΣΤΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΑΝΟΙΓΩΝΤΑΣ ΑΡΓΑ ΜΙΑ ΒΡΥΣΗ (στο μπάνιο, για παράδειγμα).

1 / Γεμίστε με 25 κιλά χονδρό μαγειρικό αλάτι το δοχείο αλατιού. **Να χρησιμοποιείτε πάντοτε αλάτι σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 973.**

2 / Χρησιμοποιήστε ένα δοχείο και ρίξτε 10 λίτρα νερού στο δοχείο αλατιού.

3 / ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εκκινήστε την πρώτη χειροκίνητη αναγέννηση, προκειμένου να απομακρυνθούν οι ρητίνες από τον αποσκληρυντή.

- Ξεκλειδώστε την οθόνη πατώντας τα πλήκτρα  και  μαζί.

- Όταν η οθόνη ξεκλειδωθεί, πατήστε το πλήκτρο  για να ξεκινήσει η αναγέννηση.

Η αναγέννηση θα διαρκέσει περίπου 45 λεπτά. Εκτελέστε όλες τις φάσεις της αναγέννησης.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της αναγέννησης, επιβεβαιώστε ότι καμία από τις συνδέσεις / ενώσεις δεν έχουν διαρροή. Αν σημαντική διαρροή παρατηρείται, κλείστε το δίκτυο ύδρευσης μέχρι να ληφθούν διορθωτικά μέτρα .

IX. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΜΙΞΗΣ

Μια βίδα από ορείχαλκο παρέχεται στο μπροστινό μέρος της κεφαλής, για λεπτομερή ρύθμιση της σκληρότητας του νερού (σκληρότητα του νερού που παρέχεται από τον αποσκληρυντή).

Δεν συνιστάται το νερό του δικτύου σας, να είναι πολύ μαλακό (0 ° F).

Είναι σημαντικό να ρυθμίσετε την σκληρότητα ώστε αυτή να μην είναι μικρότερη από 10 ° F.



Ρυθμιστική βίδα ανάμιξης

Για να ρυθμίσετε την σκληρότητα του νερού, ξεβιδώστε (αριστερόστροφα) τη βίδα για την αύξηση της σκληρότητας ΤΗ. Συνιστάται η ρύθμιση αυτή να πραγματοποιηθεί σε διάφορα στάδια. Όσο πιο ακριβής είναι η ρύθμιση, τόσο πιο αποτελεσματική και ελεγχόμενη θα είναι η επεξεργασία.

- Βιδώστε τη βίδα πλήρως

- Ξεβιδώστε 3 στροφές.

- Μετρήστε τη σκληρότητα του νερού με την ειδική ταινία ή το ειδικό υγρό (δεν παρέχεται).

- Ρυθμίστε τη βίδα με βήμα μισής στροφής ώστε να πλησιάσει η σκληρότητα τους 10 ° F (βιδώστε, για να μειώσετε την σκληρότητα / ξεβιδώστε για να την αυξήσετε).

Σημείωση: Συνιστάται να ελέγχεται η σκληρότητα κάθε 3 μήνες, ώστε κάθε απόκλιση να διορθώνεται.

Χ. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Απαιτούμενα αναλώσιμα:

- Χονδρό μαγειρικό αλάτι
- Ταινία ή υγρά μέτρησης της σκληρότητας του νερού,
- Ένα προϊόν καθαρισμού για τον αποσκληρυντή.

ΠΟΤΕ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ;

Ο αποσκληρυντής πρέπει να συντηρείται τακτικά, ώστε να διασφαλίζεται ότι η παροχή αλατιού είναι επαρκής για τη λειτουργία, να αποφεύγεται πιθανή βακτηριολογική μόλυνση του νερού και να εξασφαλίζεται η σωστή λειτουργία σε όλο τον κύκλο ζωής του.

Αν ο αποσκληρυντής δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από 10 ημέρες, θα πρέπει να καθαρίζεται πριν τη χρήση χρησιμοποιώντας το κατάλληλο προϊόν.

ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΤΗΡΟΥΝΤΑΙ

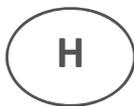
Το δοχείο αλατιού: Βεβαιωθείτε ότι το απόθεμα σε αλάτι είναι επαρκές για την καλή λειτουργία του αποσκληρυντή.

Ο κύλινδρος ρητίνης μπορεί να προσβληθεί από τα βακτήρια που εμποδίζουν τις ρητίνες από το να ενεργούν αποτελεσματικά και είναι επικίνδυνα για την κατανάλωση του νερού.

Ο προγραμματιστής της αναγέννησης : Ελέγξτε ότι το ρολόι είναι σωστά ρυθμισμένο.

ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Κάθε 3 μήνες, ελέγξτε το απόθεμα σε αλάτι (που δεν πρέπει να πέσει κάτω από το 1 / 3 του ύψους του δοχείου). Η άλμη δεν πρέπει ποτέ να είναι ορατή πάνω από το αλάτι. Επίσης, ελέγξτε τη ρύθμιση του ρολογιού και τη σκληρότητα του νερού η οποία θα πρέπει να είναι μεταξύ 7 ° και 12 ° F.
- Κάθε 6 μήνες, ελέγξτε το φίλτρο σωματιδίων και αλλάξτε το φυσίγγιο εάν είναι απαραίτητο.
- Κάθε 6 μήνες ή μετά από μια μακρά περίοδο χωρίς χρήση, ρίξτε μια δόση αντισηπτικού προϊόντος καθαρισμού στον αποσκληρυντή και στη συνέχεια να εκτελέσετε μια μη αυτόματη αναγέννηση , πριν την επανεκκίνηση της λειτουργίας του.
- Ξεκλειδώστε την οθόνη πατώντας τα πλήκτρα  και  μαζί.
- Όταν η οθόνη ξεκλειδωθεί, πατήστε το πλήκτρο  για να ξεκινήσει η αναγέννηση. Η αναγέννηση θα διαρκέσει περίπου 45 λεπτά. Εκτελέστε όλες τις φάσεις της αναγέννησης. Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της αναγέννησης, επιβεβαιώστε ότι καμία από τις συνδέσεις / ενώσεις δεν έχουν διαρροή. Αν σημαντική διαρροή παρατηρείται, κλείστε το δίκτυο ύδρευσης μέχρι να ληφθούν διορθωτικά μέτρα .
- Μια φορά το χρόνο πραγματοποιείστε μία πλήρη συντήρηση.



I. FONTOS ELŐÍRÁSOK	61
II. TELEPÍTÉS ELŐTT	62
III. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS.....	63
IV. KÜLSŐ SZERELVÉNYEK TELEPÍTÉSE.....	64
V. VÍZCSATLAKOZÁS ÉS KILÉPŐ CSATLAKOZÁS.....	65
VI. ELEKTROMOS BEKÖTÉS	66
VII. BEÁLLÍTÁSOK ÉS FEJEGYSÉG PARAMÉTEREK.....	67
VIII. VÍZLÁGYÍTÓ ÜZEM INDÍTÁSA.....	72
IX. KEVERÉK BEÁLLÍTÁSA	72
X. KARBANTARTÁS.....	73

Telepítés előtt olvassa el!

Kicsomagolás előtt a vízlágyítót álló helyzetbe kell tárolni.

Ne helyezzen nehéz súlyokat (Pl. zsák sót) a vízlágyítóra.

A vízlágyító hidegvizes rendszerben alkalmazható (5°C és 20°C között).

Ha a vízhálózat nyomása nagyobb 4 bar-nál, nyomáscsökkentőt kell alkalmazni és 4 bar alá kell csökkenteni.

A vízlágyítót fagymentes helyiségbe kell telepíteni ahol a környezeti hőmérséklet 5°C és 35°C, között van.

A vízlágyítónak szennyvízkiállást kell biztosítani.

A vízlágyítónak szabványos elektromos ajzatot kell biztosítani (nem tartozék).

Vízlágyító ellenáramú bekötése esetén szükséges:

- Egy nem lágyított vízvételi lehetőség és csővezeték.(nem tartozék).
- Egy elzáró szelep (nem tartozék).
- Egy szakaszoló vagy visszacsapó szelep (nem tartozék).
- Egy szűrő 20 - 80 µm-os (nem tartozék). A szűrőt rendszeresen, a gyártó előírása szerint cserélni kell.
- Egy bypass (ajánlott) (nem tartozék).

Vízlágyító folyás irányú bekötése esetén szükséges:

- Egy elzáró szelep (nem tartozék).
- Egy szifon elzáróval (nem tartozék) vagy szenny elvezető.

Ne takarja le a vízlágyítót, mert ha nem szellőzik, akkor meghibásodhat.

Nem ajánlott a vízlágyítót a pincébe telepíteni, mert fenn áll a lehetősége a visszaáramlásnak.

II. TELEPÍTÉS ELŐTT

Szükséges tartozékok:

- 1db hagyományos elektromos foglalat (nem tartozék).
- 2db elzáró szelepe (nem tartozék).
- Normál tömítő anyag (nem tartozék).
- 1db szakaszoló (nem tartozék).
- 1 db szűrő 20 - 80 µm-os betét (nem tartozék).
- 1 db bypass (ajánlott) (nem tartozék).
- 1 db szifon elzáróval (nem tartozék) vagy szenny elvezető.
- Lakmusz vagy reagens (nem tartozék) tesztelésre és vízlágyító beállítására.

- 5` JâN@â ; MâHéH` Av ; `B9` 7G5H@5? CNH5GG5` 9@9? HCACG5B`

- NâF>5`@9` 5` : Ö7G5DCH`

- JâN@â ; MâHé` 7GÖ` yFâHvG9`

III. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

Az automata vízlágyító tartalmazza:

- Egy AUTÓMATA SZELEP, ami ellenőrzi a különböző töltési fázisokat,
- Egy üvegszál erősítésű műgyanta HENGER,
- Egy KATIONOS GYANTA A HENGERBEN,
- Egy polietilén TARTÁLY a regeneráló só tárolására (nátrium-klorid = durva háztartási só)
- Egy BIZTONSÁGI BÓLYA a só tartályban.

A vízlágyító által vezérelt automatikus szelep öt működési fázist foglal magába:

- KARBANTARTÁS
- VISSZAMOSÁS
- SÓ ADAGOLÁS ÉS LASSÚ MOSÁS
- SÓ TÖLTÉS
- GYORS MOSÁS

Noryl rendszerű automata bypass szelep, ami akkor működik, amikor a töltési folyamat zajlik.

Csőcsatlakozás: 3/4" (20x27) külső menetes.

Csőméret: védőcsőben, 12 mm

A kemény víz keresztül halad az ion cserélt gyantán ami kivonja a kalcium és magnézium ionokat a kemény vízből és kicseréli azokat nátrium ionokra.

Amikor a gyanta telítődik akkor egy regeneráló mosást kell végrehajtani (háztartási só) nátrium kloridos oldattal. Ez után egy ellenkező folyamat fog végbemenni és újra lágyítható a víz. Ez a folyamat teljesen automatikus.

FONTOS: A vízlágyító berendezésnek szennyvíz csatlakozást kell biztosítani.

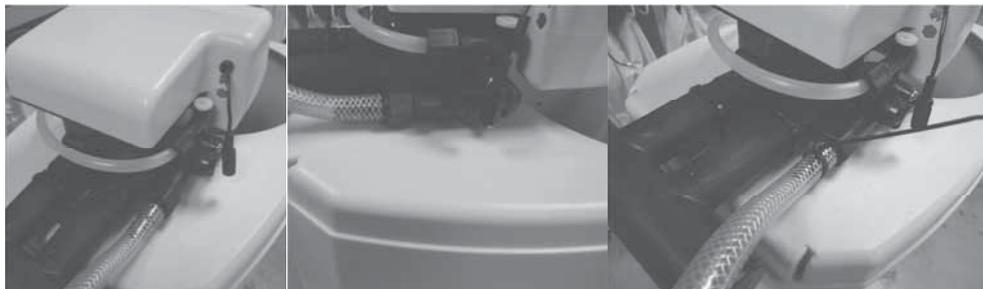
Szerelje a PVC szennyvíz csövet közel a víztisztító aljához.

Ajánlott átmérő PVC csövek esetén 32 vagy 40 mm.

Kösse a szifont a csatlakozóhoz (nem tartozék) a PVC csővel.

GN9BBM yFâHvG.

Szappanozza be a PVC cső végét (tartozék) és csatlakoztassa a vízlágyítón található kiálláshoz. Rögzítse a csövet a fejhez egy menetes csatlakozóval. (tartozék).



- A másik végét rögzítse a szifonhoz. Ha szükséges rögzítse kötegelő szalaggal (nem tartozék).

- : CBHCG. '5'gn]zcb'by a ``Y\Yh' a U [UgUVVUb' a]bh'U' j'tn'z [m\h'E'ZY''

- : CBHCG. '9``Ybõf]nnYž' \c [m'U'Wgõ'by''Y [mYb' a Y [Wgu jUfcXjU''

Hì @ : C@Mé.



Az előzőekben leírt megoldást alkalmazzuk.

A túlfolyó a vízlágyító oldalán található.

V. VÍZCSATLAKOZÁS ÉS KILÉPŐ CSATLAKOZÁS

: CBHCG. 5' jtn' z [mthE' \]XY [' j]nYg' fYbXgnYfVYb' U' _U' a Un \UhE' fl)š7! '&\$§7L''

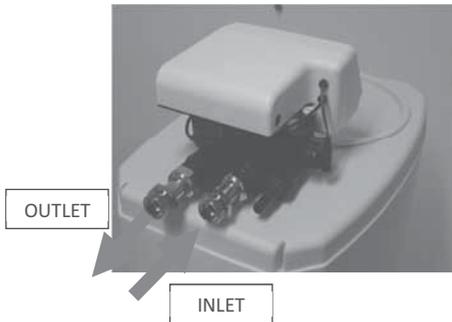
: CBHCG. Jtn' z [mthE' Y' YbzfU a • VY_ "hfgy' YgYhf b' gn' _gf [Yg. '

- Egy nem lágyított vízvételi lehetőség és csővezeték. (nem tartozék).
- Egy elzáró szelep (nem tartozék).
- Egy szakaszoló vagy visszacsapó szelep (nem tartozék).
- Egy szűrő 20 - 80 µm-os (nem tartozék). A szűrőt (nem tartozék) rendszeresen, a gyártó előírása szerint cserélni kell.
- Egy bypass (ajánlott) (nem tartozék).
- Vízlágyító folyás irányú bekötése esetén szükséges: elzáró szelep (nem tartozék).

A kiegészítők szereléséhez használjon szabványos eszközöket.

VÍZLÁGYÍTÓ VÍZ OLDALI CSATLAKOZÁSA:

- FONTOS: Figyelelen oda, nehogy felcserélje a be ill. kilépő vezetékét. A job oldalon egy rajz jelzi a helyes módot.



Megjegyzés: A csatlakozókat a használat függvényében kell kiválasztani (átmérő és anyag). A vízlágyító be/ki lépő csomója 3/4" (20x27) külső menetes.

- Javasoljuk, hogy a vízlágyítót flexibilis csővel kösse a vízhálózatba (nem tartozék).
- Használjon tömítést a szivárgás megakadályozása érdekében.
- A fejeket erősen húzza rá a csőre és ellenőrizze a szivárgást.

VI. ELEKTROMOS BEKÖTÉS

FONTOS: Használjon szabványos elektromos foglalatot.

- 1- Csatlakoztassa kábelt a fejhez (a csatlakozó a vízlágyító fejen található).



- 2- Csatlakoztassa a transzformátor csatlakozót egy hagyományos 230-240 V/50 Hz hálózati ajszatba (nem tartozék).

VII. BEÁLLÍTÁSOK ÉS FEJEGYSÉG PARAMÉTEREK

Fej egység fő funkciói:



Enter: választ.



Esc: vissza.



Föl és le nyilak: választhat a menüben.



FONTOS: Ha nem használja a képernyőt néhány perc után kikapcsol. Aktiváláshoz nyomja meg a  és  gombot egyszerre 5 másodpercig.

1- Óra beállítás:

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja  le és fel  gombokat válassza ki az "Set Clock" opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Állítsa be az időt a  le és fel  gombokkal.

Nyomja meg  menü gombot megerősítésként.

Nyomja meg  kilépés a menüből.

2- Újratöltési idő:

Megjegyzés: Alap értelemben a feltöltési idő 02:00 (ekkor a legkevesebb a vízfogyasztás)

A feltöltési időpontot a megváltoztathatja a következőképpen:

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza a "Advanced Settings" opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza a Recharge Time opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  és állítsa be a kívánt időpontot.

Nyomja meg  menü gombot megerősítésként.

Nyomja meg  kétszer a kilépés a menüből gombot.

3- Töltési mód beállítása:

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza a “Advanced Settings” opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza a “Set Work Mode” opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza “A-03 Intelligent/Down Flow” opciót.

Nyomja meg  menü gombot megerősítésként.

Nyomja meg  kétszer a kilépés a menüből gombot.

4- Maximális idő beállítás két feltöltés között:

Menü eléréséhez nyomja meg a menü gombot .

Használja a  le és fel  gombokat válassza a “Advanced Settings” opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza “Set Max Days / Rchg” opciót .

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat állítsa be a 10. értéket.

Nyomja meg  menü gombot megerősítésként.

Nyomja meg  kétszer a kilépés a menüből gombot.

5- Beállítások különböző töltési fázisoknál:

A vízlágyító feltöltése 4 fázisban történik. Minden fázis beállítható az alábbiak alapján.

Visszamosás:

Nyomja meg **1** a menü gombot.

Használja a **2** le és fel **3** gombokat válassza a “Advanced Settings” opciót.

Nyomja meg **1** a menü gombot.

Használja a **2** le és fel **3** gombokat válassza a “Set Backwash Time” opciót.

Nyomja meg **1** a menü gombot.

Használja a **2** le és fel **3** gombokat állítsa be **A**

Nyomja meg **1** menü gombot megerősítésként.

Nyomja meg **1** kétszer a kilépés a menüből gombot.

Sózási idő beállítása:

Nyomja meg **1** a menü gombot.

Használja a **2** le és fel **3** gombokat válassza a “Advanced Settings” opciót.

Nyomja meg **1** a menü gombot.

Használja a **2** le és fel **3** gombokat válassza “Set Brine & Rinse” Idő opciót.

Nyomja meg **1** a menü gombot.

Használja a **2** le és fel **3** gombokat állítsa be **B N** o **4** ja **5** nűv

Nyomja me **1** kétszer a kilépés a menüből gombot.

g asználja a **2** le és fel **3** gombokat válassza a “Advanced Settings” opciót

Használja a  le és fel  gombokat válassza "Set Brine Refill" Idő opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat állítsa be **C**

Nyomja meg  a menü gombot.

Nyomja meg  kétszer a kilépés a menüből gombot.

Öblítés:

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza a "Advanced Settings" opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza "Set Fast Rinse" opciót.

Nyomja meg  a menü gombot

Használja a  le és fel  gombokat állítsa be **D**

Nyomja meg  a menü gombot

Nyomja meg  kétszer a kilépés a menüből gombot.

Ref	A	B	C	D
Q341001001 – 8 L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18 L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26 L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

6- Vízmennyiség beállítása két feltöltés között:

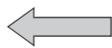
Megjegyzés: A kationos gyanták egy bizonyos keménységig képesek kezelni a vizet.

Fontos folyamatosan fenntartani a vízlágyítást!

Először szükséges tudni a kezeletlen víz keménységét, amelyet francia keménységi fokban kell megadni.(°F).

Ha a víz keménysége D. Ha a víz mennyisége V, két feltöltés közt, akkor a következő képlettel számolhatunk:

		Ref		
		Q341001001 – 8 L	Q341002001 – 18 L	Q341003001 – 26 L
D	25	2,7	6,0	8,7
	27	2,4	5,3	7,6
	29	2,1	4,7	6,8
	31	1,9	4,3	6,2
	33	1,7	3,9	5,7
	35	1,6	3,6	5,2
	37	1,5	3,3	4,8
	39	1,4	3,1	4,5
	41	1,3	2,9	4,2
	43	1,2	2,7	3,9
	45	1,1	2,6	3,7
	47	1,1	2,4	3,5
	50	1,0	2,3	3,3
	55	0,9	2,0	2,9
	60	0,8	1,8	2,6
	65	0,7	1,6	2,4
	70	0,7	1,5	2,2
	75	0,6	1,4	2,0
	80	0,6	1,3	1,9
	85	0,5	1,2	1,7
90	0,5	1,1	1,6	
95	0,5	1,1	1,5	
100	0,4	1,0	1,4	



Ha kiszámoltuk a V-víz mennyiséget akkor az alábbiak szerint meg tudjuk adni a vízlágyítónak.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat válassza a Részletes Beállítások menüt.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat "Set Residual Water" opciót.

Nyomja meg  a menü gombot.

Használja a  le és fel  gombokat állítsa be a számított V értéket.

Nyomja meg  menü gombot megerősítésként.

Nyomja meg  kétszer a kilépés a menüből gombot.

VIII. VÍZLÁGYÍTÓ ÜZEM INDÍTÁSA

Amikor a vízlágyítót a föntiekben írtak alapján beállítottuk akkor kezdődhet a vízlágyítás.

MEG KELL NYITNI A FŐCSAPOT

LÉGTELENÍTSE A RENDSZERT A CSAP LASSÚ NYITÁSÁVAL (pl. fürdő).

1/ 25 kg sót lehet a só tárolóba tölteni. **Kizárólag az EN 973 európai szabványnak megfelelő sót használjon.**

2/ 10 litert kell önteni a sótartóba.

3/ FONTOS: Végezze el az első manuális töltést annak érdekében, hogy gyanta távozzon a vízlágyítóból.

a. Képernyő feloldása a  le és fel  nyilak együttes nyomásával.

b. Amikor a képernyő fel van oldva, nyomja meg a  gombot feltöltés indításához.

A feltöltési idő kb. 45 perc. Futtassa a feltöltési ciklust.

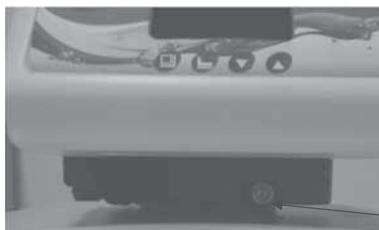
Megjegyzés: A feltöltés alatt ellenőrizze, hogy a kötések nem szivárognak-e. Ha jelentős szivárgást észlel akkor zárja el a vizet amíg a kötések megerősíti.

IX. KEVERÉK BEÁLLÍTÁSA

A sárgaréz csavar biztosítja a fej finom beállítását és a maradvány víz keménységét.

Nem ajánlott a vezetékes vizet 0°F-ra lágyítani.

Fontos beállítani, a vízkeménységet közel a 10°F értékhez, de ne legyen 10°F alatt.



Keverék beállító csavar

Vízkeménység beállításához csavarja el, (órmutató járásával ellentétesen) és növelje a vízkeménység értéket. Javasoljuk, hogy ezt több lépésben állítsa be, a pontosabb és hatékonyabb vízkezelés érdekében.

- A gombot csavarja be.
- Csavarjon ki 3 fordulatot.
- Mérjük meg a víz keménységét pl. lakmusz vagy reagens segítségével (nem tartozék)
- Félig csavarja be a gombot és lassan közelítsen 10°F (becsavarás csökkent/kitekerés növel).

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a beállított értéket minden 3 hónapban ellenőrizze, és ha eltérés van, állítson utána.

X. KARBANTARTÁS

Szükséges tartozékok:

- Töltő sók,
- Víz teszter,
- Tisztító termékek a vízlágyítóhoz.

MIKOR SZÜKSÉGES A KARBANTARTÁS?

A vízlágyító berendezést rendszeresen karban kell tartani annak érdekében, hogy a só ellátás megfelelően működjön, ne legyen bakteriális fertőzés és, hogy a vízlágyító megfelelően működjön az élettartama alatt. A vízlágyító, ha 10 napig üzemen kívül van, akkor egyes alkatrészeket tisztítani kell.

ELEMEK KARBANTARTÁSA

Só tároló: Ellenőrizze, hogy megfelelő mennyiségű só van-e a megfelelő működéshez.

A gyantahenger hatással van, a baktériumokra ezáltal kevesebb lesz a gyanta tisztító hatása és veszélyessé válik a vízfogyasztás.

A feltöltés programozó: Ellenőrizze, hogy az óra megfelelően van-e beállítva.

KARBANTARTÁSI INTÉZKEDÉSEK

· 3 havonta ellenőrizze a só szintet (nem eshet a tároló 1/3 alá). A sóoldat sosem látható a só fölött. Szintén ellenőrizze az óra beállítást és a lágyító által számított keménységet, aminek 7° és 12° F francia keménység közé kell esnie.

· 6 havonta ellenőrizze a szűrőt és a patront, és ha szükséges, akkor cserélje.

· Ha 6 hónapig nem használja, a készüléket akkor mielőtt újra indítaná, fertőtlenítsa a rendszert és futtassa a kézi feltöltés parancsot.

- Képernyő feloldása a  le és fel  nyilak együttes nyomásával.
- Amikor a képernyő fel van oldva, nyomja meg a  gombot feltöltés indításához.

A feltöltési idő kb. 45 perc. Futtassa a feltöltési ciklust.

Megjegyzés: A feltöltés alatt ellenőrizze, hogy a kötések nem szivárognak-e. Ha jelentős szivárgást észlel, akkor zárja el a vizet, amíg a kötések megerősíti.

· Évente egyszer végezze el a karbantartási műveleteket.

E

<i>I. RECOMENDACIONES IMPORTANTES</i>	75
<i>II. ANTES DE LA INSTALACIÓN</i>	76
<i>III. DESCRIPCIÓN GENERAL</i>	77
<i>IV. INSTALACION DE LAS CONEXIONES</i>	78
<i>V. INSTALACIÓN DE LA ENTRADA Y SALIDA DEL AGUA</i>	79
<i>VI. CONEXIÓN ELECTRICA</i>	80
<i>VII. PUESTA A PUNTO DE LOS PARÁMETROS DE LA CABEZA</i>	81
<i>VIII. OPERACION DE PUESTA EN MARCHA DEL DESCALCIFICADOR</i>	86
<i>IX. AJUSTE DE LA MEZCLA</i>	86
<i>X. MANTENIMIENTO</i>	87

I. RECOMENDACIONES IMPORTANTES

LEER ESTE MANUAL ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de desembalar el descalcificador de agua, mantener la caja en posición vertical.

No colocar elementos pesados sobre el descalcificador de agua (por ejemplo, las bolsas de las sales).

Instalar el descalcificador en el sistema de agua fría (5°C a 20°C).

Si la presión en el sistema de agua fría es superior a 3 bar, hay que instalar una válvula reductora de presión y ajustarla a 3 bar.

Instalar el descalcificador de agua en una habitación que esté a temperatura ambiente, entre 5 °C y 35 °C, y en una zona protegido de las heladas.

Instalar el descalcificador cerca de un sistema de desagüe de aguas residuales (drenaje).

Instalar el descalcificador cerca de una toma de corriente eléctrica estándar (no incluido).

Aguas arriba del descalcificador, instalar los siguientes elementos (en este orden):

- Una tubería de agua fría descalcificada para suministra al grifo de la cocina (no incluido).
- Una válvula de corte (no incluida).
- Un aislador o válvula antirretorno estándar (No incluida).
- Un filtro nuevo de gama 20 a 80 µm (no incluido). Cambiar el cartucho (no suministrado) con regularidad, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Un by-pass (recomendado) (no incluido).

Agua abajo del descalcificador, instalar los siguientes elementos (en este orden):

- Una válvula de corte (no incluida).
- Un sifón con un antiretorno estándar (no incluido) en la salida de la salmuera.

No tapar el descalcificador, podría dañarse por la mala ventilación.

No es recomendable que el descalcificador de agua se instale en un sótano, ya que existe riesgo de reflujos.

II. ANTES DE LA INSTALACIÓN

Accesorios necesarios:

1 toma de corriente eléctrica estándar (no incluido).

2 válvulas de corte (no incluido).

1 sistema de sellado estándar para las uniones roscada (no incluido).

1 válvula antirretorno (No incluido).

1 filtro nuevo con cartucho de 20 a 80 µm (no incluido).

1 by-pass (recomendado) (no incluido).

1 Un sifón con una válvula antirretorno estándar (no incluido) en la salida de la salmuera.

Tiras de control del TH o un reactivo (No suministrado) para las pruebas y puesta en marcha del descalcificador de agua.

- HC85J:5'BC'7CB97H5F'9@'89G75@7:::758CF'5'@5'7CFF:9BH9'9@v7HF:75'

- 79FF5F'@5'@@5J9'DF:B7:D5@'89@'5 ; I 5'

- D I F ; 5F'@5'HI 69Fí5'8CB89'G9':BGH5@5Fâ'9@'89G75@7:::758CF'89'5 ; I 5'

III. DESCRIPCIÓN GENERAL

El descalcificador de agua automático consta de:

- Una VALVULA AUTOMÁTICA que controla las diversas fases de regeneración.
- Un CILINDRO de fibra de vidrio reforzado con resina.
- RESINA CATIÓNICA en el CILINDRO.
- Un RECIPIENTE de polietileno para el almacenamiento de la sales de regeneración (cloruro de sodio = sal gruesa doméstica).
- Un FLOTADOR DE SEGURIDAD en el recipiente de la sal.

El descalcificador de agua, controla mediante una válvula automática, el ciclo de funcionamiento, que se compone de cinco fases:

- SERVICIO
- LAVADO
- SALMUERA DE ENTRADA Y LAVADO LENTO
- LLENADO DE SALMUERA
- LAVADO RÁPIDO

La válvula está fabricada en Noryl y contiene un mezclador de dureza residual (MIX) y un by-pass automático para la recarga.

Conexiones: 3/4" (20x27) G macho.

Conexión fluido: casquillo para tubería, 12 mm diámetro interior

El agua dura pasa a través de una capa de resina de intercambio iónico, que tiene la propiedad de filtrar las sales que forman depósitos (calcio y magnesio) y las sustituyen por sales que no forman depósitos (sodio)

Cuando la resina está saturada, se puede regenerar mediante un lavado, con una solución de cloruro de sodio (salmuera, agua+sal). Esto provoca otro cambio, pero en la dirección opuesta, lo que deja las resinas listas para reanudar la producción de agua dulce. Este proceso es completamente automático.

IMPORTANTE: Instalar el descalcificador de agua cerca de un sistema de evacuación de aguas residuales (drenaje).

Instalar una tubería de PVC para el drenaje de agua residual cerca del fondo del descalcificador de agua.

Se recomienda una tubería de PVC de diámetro 32 o 40 mm.

Unir el sifón con el antiretorno estándar (no incluido) dentro de la tubería de PVC.

9J57 I 57=éB'89'@5'G5@A I 9F5.'

Frotar con jabón el extremo de la tubería de PVC (suministrada) y montarla en el trozo de tubería que hay en la parte posterior de la cabeza del descalcificador. Fijar la manguera en la conexión con la abrazadera (suministrada).



- Conectar el otro extremo de la tubería de PVC en el sifón. Si es necesario, fijarlo al sifón con un sellante de silicona (no suministrado).
- -ADCFH5BH9.'9''g]Z[Eb'bc'XYVY'gYf' aUmcf'e i Y''U'WUVYnU'XY''XYgWU'W]Z]WUXcf''
- -ADCFH5BH9.'7c a dfcVUf'e i Y''U' a Ub[i YfU'bc'Yghf'fYhcfW]XU'b]'XcV'UXU''

G5@:85G'D5F5'9@'89G5 ; y9.'



Proceda de la misma manera que para conectar el desagüe del descalcificador a la purga.

La conexión en ángulo del desagüe, está en un lado del descalcificador.

V. INSTALACIÓN DE LA ENTRADA Y SALIDA DEL AGUA

-ADCFH5BH9. 'bghU'Uf'Y'XYgWU'WJZ]WUXcf'XY'U[i U'Yb'Y'g]ghY a U'XY'U[i U'ZfU'fl)š7'U'&\$§7L''

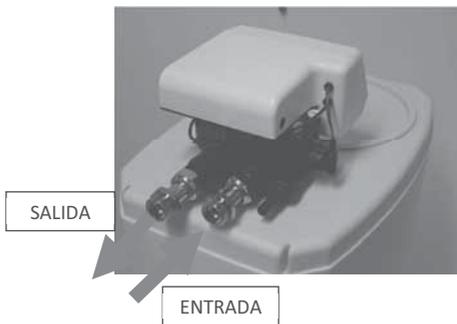
-ADCFH5BH9. '5 [i U'Uff]VU'XY'XYgWU'WJZ]WUXcfz']bghU'Uf''cg'g][i]YbhYg'Y'Y a Ybhcg'flYb'YghY'cfXYbL.'

- Una tubería de agua fría descalcificada, para suministrar al grifo de la cocina (no incluido).
- Una válvula de corte (no incluida).
- Un aislador o válvula antirretorno estándar (No incluida).
- Un filtro nuevo de gama 20 a 80 µm (no incluido). Cambiar el cartucho (no suministrado) con regularidad, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Un by-pass (recomendado) (no incluido).
- Agua abajo del descalcificador, instalar una válvula antirretorno (no incluida).

Instalar estos accesorios recomendados, utilizando conexiones estándar.

CONEXIONES A LA CABEZA DEL DESCALCIFICADOR:

- **IMPORTANTE:** Tenga mucho cuidado de no invertir la entrada y la salida del descalcificador. En la cabeza (a la derecha) está marcada una flecha, que indica la entrada del agua.



Nota: Las conexiones se deben de seleccionar en función de las tuberías utilizadas (diámetro y material). La entrada y salida del descalcificador es de un diámetro de 3/4" (20x27) macho.

- Se recomienda que el descalcificador se conecte al sistema de agua, utilizando conexiones para manguera flexible (no suministrada).
- Para evitar fugas alrededor de las roscas, utilizar un compuesto sellante estándar para agua potable o montar juntas.
- Roscar las mangueras en la cabeza y comprobar que no hay fuga.

VI. CONEXIÓN ELECTRICA

IMPORTANTE: Conectar a través toma de corriente eléctrica estándar.

- 1- Enchufar el conector del cable en el conector de la cabeza (en la parte posterior de la cabeza del descalcificador).



- 2- Enchufar la conexión del transformador a la toma de corriente eléctrica estándar 230V-240 V / 50 Hz. (no suministrado)

VII. PUESTA A PUNTO DE LOS PARÁMETROS DE LA CABEZA

Teclas de funciones en la cabeza:



Tecla Enter: presionar para confirmar



Tecla Esc: presionar para volver atrás



Flecha Arriba y Abajo: para navegar por los menús del descalcificador



=ADCFH5BH9. 'G' X i fUbiY' i bcg' a]b i hcg' bc' gY' dfYg]cbU' b]b [i bU' hYW Uz' U' dUbhU' U' gY' Udu [U' DUfU' fYUWh] jUf' U' dUbhU' Uz' dfYg]cbUf' Ug' hYW' Ug' ▾' m' ▴' U' U' jYnz' X i fUbiY' i bcg')' gY [i bXcg''

%! 5^ i ghUf' Y' fY' c^.

Presionar  para acceder al menú.

Utilizar las teclas  y  para seleccionar "Ajustar Relog".

Presionar  para acceder al menú.

Seleccionar el horario, utilizando las teclas  y 

Presionar  para confirmar.

Presionar  para salir del menú.

&! 5^ i ghY' XY' \cfUf]c' XY' U' fY [YbYfUW]Eb.

Nota: Por defecto, el horario de la regeneración está a las 02:00 a.m. (hora en la que no hay consumo de agua).

Sin embargo, el horario de la regeneración se puede cambiar de la siguiente manera:

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "opciones avanzadas".

Presionar  para seleccionar el menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "ajuste tiempo reg".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para ajustar el Horario de Regeneración.

Presionar  para confirmar.

Presionar  2 veces para salir del menú.

'! 5^ iste del' a cXc`XY`fY [YbYfUW]Eb.'

Presionar  para acceder al menú.

Usar la teclas  y  para seleccionar "opciones avanzadas".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "Selec Modo de trabajo".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar « A-03 Volumen de Caudal Bajo inteligente ».

Presionar  para confirmar.

Presionar  2 veces para salir del menú.

(! 9gtablecer`Y`h]Y a dc` a z l] a c`YbhfY`&`fY [YbYfUW]cbYg.'

Para acceder al menú, presionar .

Usar las teclas  y  para seleccionar "opciones avanzadas".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "Max. Tiempo entre regeneraciones"

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para ajustar el valor 10.

Presionar  para confirmar.

Presionar  2 veces para salir del menú.

!)! 9ghUV`YWYf`cg`h]Y a dcg`XY`Ug`XjZYfYbhYg`ZUgYg`XY`fY [YbYfUW]cbYg.'

El descalcificador de agua hace la regeneración en 4 fases. Cada fase dura un cierto tiempo y los tiempos de las diversas fases se introducen como se describe a continuación:

Lavado:

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "opciones avanzadas".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "Ajuste Contralavado".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para ajustar **5**

Presionar  para confirmar.

Presionar  2 veces para salir del menú.

Ajustar el tiempo de salmuera:

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "opciones avanzadas".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "Carga Lavlento".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para ajustar **6"**

Presionar  para confirmar.

Presionar  2 veces para salir del menú.

Rellenar con salmuera:

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "opciones avanzadas".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "Llenado Tanque".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para ajustar **7"**

Presionar  para confirmar.

Presionar  2 veces para salir del menú.

Enjuague:

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "opciones avanzadas".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar "Lavado Rapido".

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para ajustar **8**.

Presionar  para confirmar.

Presionar  2 veces para salir del menú.

Ref	A	B	C	D
Q341001001 – 8 L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18 L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26 L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

*! 5^A i ghUf`Y` j c` i a Yb`XY`U[i U`YbhfY`&`fY[YbYfUW]cbYg.`

Nota: Las resinas catiónicas solo tiene una determinada capacidad de tratamiento de la dureza, es decir, después de que un cierto volumen haya sido tratado, la resina se satura y el agua ya no será tratada.

¡Esta fase es por eso esencial para mantener un suministro permanente de agua descalcificada!

En primer lugar, usted necesita saber la dureza del agua (no tratada) en su instalación, valor que se expresa en grados franceses (°F).

Consideramos que la dureza del agua es D. El volumen del agua J, entre 2 regeneraciones, viene dado por la formula:

		Ref		
		Q341001001 – 8 L	Q341002001 – 18 L	Q341003001 – 26 L
D	25	2,7	6,0	8,7
	27	2,4	5,3	7,6
	29	2,1	4,7	6,8
	31	1,9	4,3	6,2
	33	1,7	3,9	5,7
	35	1,6	3,6	5,2
	37	1,5	3,3	4,8
	39	1,4	3,1	4,5
	41	1,3	2,9	4,2
	43	1,2	2,7	3,9
	45	1,1	2,6	3,7
	47	1,1	2,4	3,5
	50	1,0	2,3	3,3
	55	0,9	2,0	2,9
	60	0,8	1,8	2,6
	65	0,7	1,6	2,4
	70	0,7	1,5	2,2
	75	0,6	1,4	2,0
	80	0,6	1,3	1,9
	85	0,5	1,2	1,7
90	0,5	1,1	1,6	
95	0,5	1,1	1,5	
100	0,4	1,0	1,4	



El valor calculado J, será el valor que se ingresará en el descalcificador de agua, tal como se describe a continuación:

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar el ajuste “opciones avanzadas”.

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para seleccionar “Agua Rechazo”.

Presionar  para acceder al menú.

Usar las teclas  y  para ajustar el valor V calculado arriba.

Presionar  para confirmar.

Presionar  2 veces para salir del menú.

VIII. OPERACION DE PUESTA EN MARCHA DEL DESCALCIFICADOR

Cuando el descalcificador ya está configurado correctamente, tal como se ha descrito anteriormente, se puede empezar a descalcificar el agua.

ABRIR LA LLAVE PRINCIPAL DE SUMINISTRO DE AGUA

PURGAR EL AIRE DEL SISTEMA, ABRIENDO UN GRIFO LENTAMENTE (en el cuarto de baño, por ejemplo).

%" Añadir unos 25 kg de sal en el compartimento correspondiente. **Utilizar únicamente sal conforme a la norma europea EN 973.**

2. Usar una cubeta para verter 10 litros de agua en el compartimento de la sal.
3. ESENCIAL: Iniciar la primera regeneración manualmente, con el fin de eliminar las resinas del descalcificador.
 - a. Desbloquear la pantalla pulsando las teclas  y  a la vez.
 - b. Cuando la pantalla esté desbloqueada, presionar la tecla  para iniciar la regeneración.

El proceso de regeneración tiene una duración aproximada de 45 minutos. Realizar todos los ciclos de regeneración.

Nota: Durante la regeneración, comprobar que ninguna de la conexiones / uniones tenga fugas. Si se observan fugas importantes, cerrar el suministro de agua de la red hasta realizar las acciones correctivas pertinentes.

IX. AJUSTE DE LA MEZCLA

Un tornillo de latón que está en la parte frontal de la cabeza, realiza el ajuste preciso de la dureza del agua residual (dureza del agua entregada por el descalcificador).

No es recomendable descalcificar el agua de su instalación a 0°F.

Es importante obtener un valor TH muy bajo, pero nunca por debajo de 10°F.



Tornillo de ajuste de la mezcla

Para ajustar la dureza del agua, desenroscar (en sentido antihorario) el mando para aumentar el valor de TH. Se recomienda que este ajuste se realice en varios pasos. Cuanto más preciso sea el ajuste, más eficaz y controlado será el tratamiento.

Tornillo con el mando totalmente abierto.

- Desenroscar 3 vueltas.
- Medir la dureza del agua utilizando tiras de prueba de TH o un reactivo (no suministrados)
- Ajustar el mando en incrementos de media vuelta, acercándose a los 10 °F (roscar para reducir / desenroscar para aumentar).

Nota: Se recomienda revisar cada 3 meses el valor del TH residual, para corregir cualquier desviación que se pueda producir

X. MANTENIMIENTO

Elementos necesarios:

- Sales para la regeneración,
- Analizadores de la dureza del agua,
- Un producto de limpieza para el descalcificador.

¿CUANDO SE NECESITA UN MANTENIMIENTO?

El descalcificador de agua debe ser regularmente revisado a fin de garantizar que el suministro de sal es suficiente para su funcionamiento, para prevenir la infección bacteriológica del agua descalcificada y para asegurarse de que el descalcificador de agua funciona correctamente en todo su ciclo de vida.

Si el descalcificador de agua no se utiliza durante más de 10 días, se debe de limpiar con un producto adecuado.

ELEMENTOS QUE NECESITAN MANTENIMIENTO

La caja de la sal: Comprobar que la reserva de sal es suficiente para el correcto funcionamiento del descalcificador de agua.

El cilindro de la resina puede verse afectado por bacterias, que evitan que esta actúe con eficiencia y que son peligrosas para el consumo del agua.

El programador de regeneración: Comprobar que el reloj este correctamente ajustado.

ACCIONES DE MANTENIMIENTO

· Cada 3 meses, comprobar la sal de la reserva (no debe ser inferior a 1/3 de la profundidad del recipiente). La salmuera nunca debe ser visible por encima de la sal. También comprobar el ajuste del reloj y la dureza del agua suministrada por el descalcificador, que debe de estar entre 7° y 12° TH.

· Cada 3 meses, comprobar si el filtro está obstruido y cambiar el cartucho si es necesario.

· Cada 6 meses o después de un largo periodo sin uso, verter una dosis de un producto de limpieza antiséptico en el descalcificador de agua y luego, antes reiniciar el descalcificador, ejecutar una regeneración manual.

- Desbloquear la pantalla presionando las teclas  y  a la vez.
- Cuando la pantalla esté desbloqueada, presionar la tecla  para iniciar la regeneración.

El proceso de regeneración tiene una duración aproximada de 45 minutos. Realizar todos los ciclos de regeneración.

Nota: Durante la regeneración, comprobar que ninguna de la conexiones / uniones tenga fugas. Si se observan fugas importantes, cerrar el suministro de agua de la red hasta realizar las acciones correctivas pertinentes.

- Anualmente, realizar una operación de mantenimiento completo en el descalcificador de agua.



<i>I. Důležitá upozornění</i>	89
<i>II. Před instalací je potřeba připravit (není součástí dodávky)</i>	90
<i>III. Základní popis výrobku SOFTEO</i>	91
<i>IV. Instalace odpadu SOFTEO</i>	92
<i>V. Instalace přívodu a výstupu vody SOFTEO</i>	93
<i>VI. Instalace elektro změkčovače SOFTEO</i>	95
<i>VII. Nastavení hlavy změkčovače SOFTEO</i>	96
<i>VIII. Spuštění změkčovače SOFTEO</i>	101
<i>IX. Nastavení zbytkové tvrdosti u změkčovače SOFTEO</i>	101
<i>X. Servis u změkčovače SOFTEO</i>	102

I. Důležitá upozornění

Před vybalením SOFTEO zajistěte výrobek ve svislé poloze

Nepokládejte těžké předměty (např. Pytel soli) na SOFTEO

Instalace SOFTEO je povolena pouze na vodu o teplotě 5°C → 20°C

V případě vyššího tlaku v systému než 4bar je nutné instalovat redukční ventil

Tento redukční ventil nastavit na maximální povolenou hodnotu 4bar

Instalace SOFTEO je povolena pouze do místností s teplotou 5°C → 35°C

SOFTEO výrobek je nutný chránit před mrazem

V blízkosti instalace SOFTEO je nutné zajistit místo k připojení na kanalizaci

V blízkosti instalace SOFTEO je nutné zajistit místo k připojení na 220V

Před instalací SOFTEO proti proudu instalujte tyto výrobky v pořadí . . .

Odbočku pro zásobování kuchyně studenou vodou

Uzavírací kulový kohout (není součástí dodávky)

Zpětnou klapku (není součástí dodávky)

Filtr pro odstranění mechanických nečistot 20 - 80 mikro mm (není součástí dodávky)

Tento filtr je nutné měnit nebo proplachovat dle informací o kapacitě filtrační vložky

Obchvat kolem SOFTEO (není součástí dodávky) – doporučujeme

Za instalaci SOFTEO po proudu nainstalujte

Uzavírací kulový kohout (není součástí dodávky)

Sifon na přípojku do kanalizace

Nezakrývejte SOFTEO, mohlo by dojít k neodstatečnému odvětrání výrobku

Nedoporučuje se instalace SOFTEO do sklepních prostor, existuje riziko zpětného proudu vody

II. Před instalací je potřeba připravit (není součástí dodávky)

1x elektrickou zásuvku 230V

2x Uzavírací kulový kohout

Těsnící hmota pro dotěsnění závitů tvarovek

Elektro vypínač

Filtr na odstranění mechanických nečistot 20-80 mikro mm

Obchvat (by-pass) pro změkčovač

Sifon pro instalaci na kanalizační přípojku

Proužky pro test pH nebo čínidlo pro testování a nastavení SOFTEO

NEZAPOJUJTE do elektrické sítě NYNI

UZAVŘETE vodovodní řad, kam chcete SOFTEO instalovat

VYPUSŤTE trubky v system, kam chcete SOFTEO instalovat

III. Základní popis výrobku SOFTEO

Automatický změkčovač vody SOFTEO se skládá z

- Automatický ventil, který řídí regenerační faze
- Válec s pryskyřicí vyztužený skelnými vlákny
- Kationtová pryskyřice ve válci
- Plastová nádoba pro ukládání regenerační soli (hrubá sůl domácí)
- Bezpečnostní plovák v solné nádobě

Změkčovač vody je řízen automatickým ventilem, tento ventil řídí provozní cyklus, který se skládá z 5 ti základních fází

Ventil je vyroben z plastu a uvnitř je automatický by-pass, kterým protéká voda v době regenerace praskyřice

Připojení na $\frac{3}{4}$ " vnější závit

Pro dopojení odpadu je potřeba objímka na plastovou hadici o vnitřním d. 12mm

Původní tvrdá voda prochází vrstvou ionexové pryskyřice, na kterou se usazují molekuly tvořící usazeniny (vápníku a hořčíku). Pryskyřice dokáže tyto molekuly nahradit molekulami, které netvoří usazeniny (sodík)

V případě nasycení pryskyřice dokáže SOFTEO regenerovat omytím chloride sodným (roztokem domácí soli). Tento process je zcela automatický a měl by být prováděn v době minimálního odběru vody (v nočních hodinách) při správném nastavení SOFTEO při instalaci.

IV. Instalace odpadu SOFTEO

DŮLEŽITÉ – instalace SOFTEO potřebuje zajistit v blízkosti výrobku napojení na kanalizační systém stavby. Doporučený průměr odpadního potrubí je 32 – 40 mm.

Vnitřní stranu hadice z PVC namažte mýdlem a zatlačte ji na přípojovací kus který naleznete na zadní straně hlavy změkčovače SOFTEO



Tuto PVC hadici zafixujete na přípojovacím kusu pomocí sponky, která je součástí dodávky

Připojte druhý konec PVC hadice na sifon do odpadního potrubí kanalizačního systému

Fixaci do sifonu doporučujeme pomocí silikonu

POZOR sifon nesmí být položen výše než bude instalována hlava SOFTEO změkčovače

POZOR zkontrolujte jestli není nikde hadice PVC překroucena nebo zaškrcena

Instalace přepadu SOFTEO

Stejným způsobem pokračujte při připojení přepadu změkčovače do kanalizace

Napojení přepadu najdete na straně nádoby na solanku



V. Instalace přívodu a výstupu vody SOFTEO

8Ů@9p-Hv`jghU`i`hY`GC :H9C`naě_čc jUč`bU`fcn j cXm`gh i XYbf` j cXm`)š7`➔`&\$š7`

8Ů@9p-Hv`dřYX`j bghU`UWř`GC :H9C`dfch`]dfc i Xi`j bghU`i`hY`hmhc`j`fcV`_m`j`dcřUXř`""""

Odbočku pro zásobování kuchyně studenou vodou

Uzavírací kulový kohout (není součástí dodávky)

Zpětnou klapku (není součástí dodávky)

Filtr pro odstranění mechanických nečistot 20 - 80 mikro mm (není součástí dodávky)

Tento filtr je nutné měnit nebo proplachovat dle informací o kapacitě filtrační vložky

Obchvat kolem SOFTEO (není součástí dodávky) – doporučujeme

Za instalaci SOFTEO po proudu nainstalujte

Uzavírací kulový kohout (není součástí dodávky)

PŘIPOJENÍ K HLAVICI ZMĚKČOVAČE :

- Nejprve instalujte by-pass k hlavici změkčovače SOFTEO.

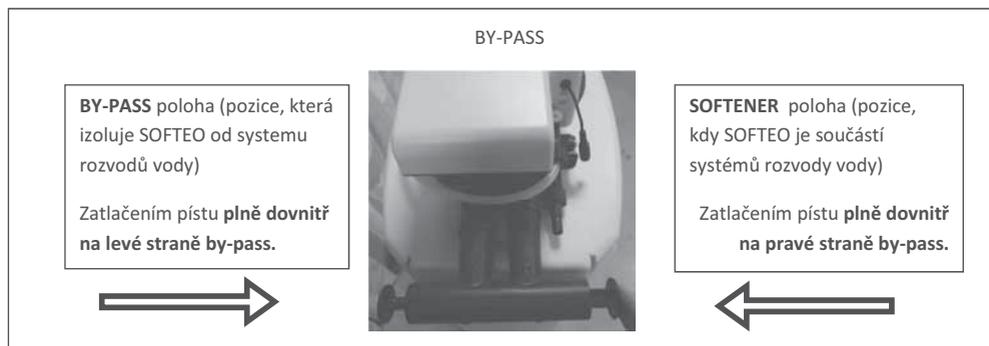


Umístění by-pass je v zadní části hlavice změkčovače.

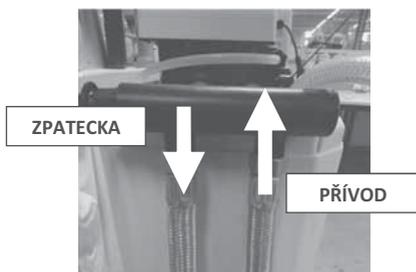
Je-li by-pass nasazen správně na tělo hlavice, zajistěte by-pass dvěma svorkami proti vysunutí, které se nasazují v těsné blízkosti hlavice.

Ujistěte se, jestli jsou montážní svorky správně osazeny před zahájení naplňování jednotky SOFTEO.





- **DŮLEŽITÉ:** Prosím o velikou kontrolu správnosti nasazení by-pass na přívod a zpátečku rozvodů vody do hlavice SOFTEO. Šipka označující přívod vody do hlavice je vyznačena na pravé straně by-pass.



POZOR dbejte na to aby byla správně napojena voda vstupní a výstupní do hlavy změkčovače dle uvedených šipek na vývodech

POZNAMKA vývody na hlavě změkčovače SOFTEO jsou o rozměru $\frac{3}{4}$ " vnější

DOPORUČUJEME aby změkčovač SOFTEO byl dopojen k vodovodnímu systému pomocí flexibilních hadic, které nejsou součástí dodávky

Těsnění je potřeba použít takové, které je povoleno pro těsnění systém pro pitnou vodu

Našroubujte hadice na hlavu změkčovače SOFTEO a do vodovodního řádu. Následně zkontrolujte zda nedochází k únikům vody na nových spojích připojení

VI. Instalace elektro změkčovače SOFTEO

UPOZORNĚNÍ SOFTEO se připojuje přes standartní elektrické zásuvky

Zapojte konektor kabelu do konektoru na hlavě změkčovače SOFTEO, který naleznete na zadní straně změkčovače

Zasuňte konektor do standartní zásuvky 230-240V / 50 Hz



VII. Nastavení hlavy změkčovače SOFTEO

Hlavní funkce hlavy změkčovače SOFTEO

8Ů@9p=Hv. Dc_i X' bYghjg_bYhY' ýzXbf' h' Učřh_c' dc' XcV i ' bě_c`]_U' a]b i fhž' X]gd` Um' V i XY' i ` cýY_`
gdzb i " ' ? ' fYU_h] jUW] ' ^Y' b i hbf' n a zč_bc i h' cVě' ýjd_m' ' U' ' bU^YXbc i ' dc' XcV i ')h] ' gYW"

%! BUghU jYb! \cX]b.

Zmáčkněte pro vstup do základní nabídky

Př

Použijte  **a**  tlačítka k nastavení doby regenerace

Zmáčkněte  k potvrzení

Zmáčkněte **dvakrát**  pro výstup z této nabídky

! BUdavení rý]a i`fY]YbYfUWY`dfmg mř]WY.

Zmáčkněte  **pro** vstup do nabídky

Použijte  **a**  tlačítka pro výběr “Advanced Settings” – upřesnit nastavení

Zmáčkněte  **pro** vstup do nabídky

Použijte  **a**  tlačítka pro výběr “Set Work Mode” – nastavit pracovní režim

Zmáčkněte  **pro** vstup do nabídky

Použijte  **a**  tlačítka pro výběr “A-03 Intelligent/Down Flow”

Zmáčkněte  k potvrzení

Zmáčkněte **dvakrát**  pro výstup z této nabídky

! BUdavení n U]]a z`b]XcVm`a Yn]`X]ě a]`fY]YbYfUWY a]`dfmg mř]WY.

Pro přístup k nabídce zmáčkněte tlačítko .

Použijte  **a**  tlačítka pro výběr “Advanced Settings” – upřesnit nastavení

Zmáčkněte  **pro** vstup do nabídky

Použijte  **a**  tlačítka pro výběr “Set Max Days / Rchg”.

Zmáčkněte  **pro** vstup do nabídky

Použijte  **a**  tlačítka a nastavte maximální hodnotu “10”

Zmáčkněte  k potvrzení

Zmáčkněte **dvakrát**  pro výstup z této nabídky

)! BUghU jYb; čUgc j W\`|bhYf jU`ú`dfc`fúnbf`fY[YbYfUčbt`ZznY.`

Změkčovač vody SOFTEO se regeneruje v základních 4 fázích. Každá fáze je nastavena na určitý časový interval, které jsou popsány v následujících řádcích.

Zpětný proplach:

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Používejte  a  tlačítka pro výběr “Advanced Settings” – upřesnit nastavení

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Používejte  a  tlačítka pro výběr “Set Backwash Time”.

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Používejte  a  tlačítka k nastavení “5 Ī

Zmáčkněte  k potvrzení

Zmáčkněte dvakrát  pro výstup z nabídky

Nastavení regenerace solankou:

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky.

Používejte  a  tlačítka pro výběr “Advanced Settings” – upřesnit nastavení

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Používejte  a  tlačítka pro výběr “Set Brine & Rinse”.

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Používejte  a  tlačítka k nastavení “6 Ī

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Zmáčkněte dvakrát  pro výstup z nabídky

Naplnění solného nálevu:

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Používejte  a  tlačítka pro výběr “Advanced Settings” – upřesnit nastavení

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Použijte  a  tlačítka pro výběr "Set Brine Refill".

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Použijte  a  tlačítka k nastavení "7".

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Zmáčkněte dvakrát  pro výstup z nabídky

Oplach:

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Použijte  a  tlačítka pro výběr "Advanced Settings" – upřesnit nastavení

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Použijte  a  tlačítka pro výběr "Set Fast Rinse".

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Použijte  a  tlačítka k nastavení "8".

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Zmáčkněte dvakrát  pro výstup z nabídky

FYZ	5	6	7	8
Q341001001 – 8 L	1 :00	10 :00	2 :00	2 :00
Q341002001 – 18 L	1 :00	23 :00	3 :20	3 :00
Q341003001 – 26 L	1 :00	27 :00	4 :20	4 :00

*! BUghU jYb; a bcÿgh j; jcXm' a Yn'Xjě a]fY[YbYfUWY a].

POZNÁMKA Kationtová pryskyřice má určitou kapacitu pro zpradcování tvrdé vody. To znamená, že po určité periodě a po určitém množství ošetření vody je pryskyřice nasycena.

Nejprve je nutné znát tvrdost přitékající vody do změkčovače SOFTEO, která je vyjádřena ve francouzských stupních (°F). Pro konverzi z hodnot německých stupňů (°D) je potřeba přepočítat tyto německé stupně do francouzských.

% š : ' → '\$ž) * š 8 '

Je-li tvrdost vody hodnota D (°F), objem vody V (m³) mezi dvěma regeneracemi je dána následující tabulkou

		Ref		
		Q341001001 – 8 L	Q341002001 – 18 L	Q341003001 – 26 L
D	25	2,7	6,0	8,7
	27	2,4	5,3	7,6
	29	2,1	4,7	6,8
	31	1,9	4,3	6,2
	33	1,7	3,9	5,7
	35	1,6	3,6	5,2
	37	1,5	3,3	4,8
	39	1,4	3,1	4,5
	41	1,3	2,9	4,2
	43	1,2	2,7	3,9
	45	1,1	2,6	3,7
	47	1,1	2,4	3,5
	50	1,0	2,3	3,3
	55	0,9	2,0	2,9
	60	0,8	1,8	2,6
	65	0,7	1,6	2,4
	70	0,7	1,5	2,2
	75	0,6	1,4	2,0
	80	0,6	1,3	1,9
	85	0,5	1,2	1,7
90	0,5	1,1	1,6	
95	0,5	1,1	1,5	
100	0,4	1,0	1,4	



V en m³

Vypočítaná hodnota V následně musí být zanesena do změkčovače vody SOFTEO jak je uvedené v následujícím popisu postupu

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Použijte  a  tlačítka pro výběr “Advanced Settings” – upřesnit nastavení

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Použijte  a  tlačítka pro výběr “Set Residual Water”.

Zmáčkněte  pro vstup do nabídky

Použijte  a  tlačítka k nastavení hodnoty “JÍ z vypočítaných hodnot

Zmáčkněte  pro potvrzení

Zmáčkněte dvakrát  pro výstup z nabídky

VIII. Spuštění změkčovače SOFTEO

V případě, že změkčovač SOFTEO je nastaven dle výše popsaných kroků správně, je možno zahájit změkčování vody změkčovačem vody SOFTEO

OTEVRIT uzavírací kulové kohouty na rozvodu vody v domě

Do system pouštějte vodu pomalu, ne napuštěním rázem

Odvzdušněte system například otevřením baterie vodovodní v koupelně

Naplňte prostor solné komory 25kg soli

Do solné komory nalijte 10 litrů vody

Vodu do komory ručně poprvé doplňujte

Dle popisu u výběru jazyka na první stránce odemkněte display stiskem dvou tlačítek

Je-li display odemknutý, stiskněte tlačítko pro spuštění regenerace

Regenerace bude probíhat po dobu 45 minut, budou spuštěny všechny popsané cykly

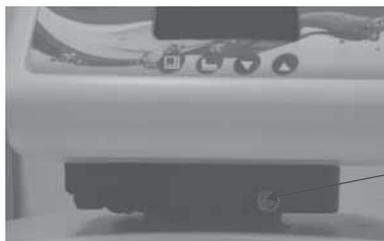
POZNAMKA při první regeneraci se ujistěte, že žádný ze spojů není povolen a těsní

Pokud objevíte netěsnosti, zavřete přívod vody a zajistěte nápravu dotěsněním

IX. Nastavení zbytkové tvrdosti u změkčovače SOFTEO

Mosazný šroub, který naleznete na přední části hlavy změkčovače SOFTEO slouží pro donastavení zbytkové tvrdosti vody.

Nedoporučuje se změkčit vodu na 0 °F, vždy je důležité zajistit změkčení vody pH, ale ne pod hodnotu 10 °F



Šroub na přední straně

Chcete-li nastavit (opravit) tvrdost vody, odšroubujte (proti směru hodinových ručiček) šroubek pro zvýšení pH hodnoty. Doporučujeme dělat tuto úpravu v několika na sebe navazujících krocích. Získáte tím přesnější a afektivnější nastavení a dokážete řídit toto nastavení.

Zašroubujte šroubek zcela do závitu

Vyšroubujte 3 otáčky zpět

Zjistěte tvrdost výstupní vody pomocí pásků pH zkoušek nebo pomocí činidla (není ani jedno součástí dodávky)

Nastavte šroubek po polootáčkách tak, aby voda odpovídala tvrdosti kolem 10 °F

Pro snížení tvrdosti šroub šroubujte do závitu

Pro zvýšení tvrdosti šroub vyšroubujte ze závitu

POZNAMKA doporučujeme, aby se zbytková tvrdost pH vody kontrolovala na přístroji SOFTEO každých 90 dní a následně bylo pomocí šroubu seřízeno na požadovanou hodnotu

X. Servis u změkčovače SOFTEO

Co potřebujete pro pravidelný servis přístroje SOFTEO?

Hrubou sůl domácí

Zkušební papírky pro zjišťování pH vody

Čistící prostředek pro změkčovač vody SOFTEO k údržbě pryskyřice

Kdy je potřeba servis u změkčovače SOFTEO

Změkčovač vody SOFTEO musí být pravidelně servisován. Je nutné kontrolovat množství soli potřebné pro provoz v době regenerace. Zabraňujete tím bakteriální infekci změkčené vody a je nutné zajistit aby změkčovač SOFTEO pracoval správně po celou dobu jeho životnosti.

V případě, že změkčovač SOFTEO nepracuje více jak 10 dní, doporučujeme pročistit přístroj přípravky k této údržbě určenými.

Prvky, které vyžadují servis u změkčovače SOFTEO

Solný roztok a sůl – zkontrolujte jestli je dostatek soli v solné komoře

Válec s pryskyřicí – kontrola čistoty od bakterií (snižování účinnosti)

Kontrola akumulátoru – zjišťuje se správně nastaveným časem na hlavě

Servisní zásahy u změkčovače SOFTEO

Každých 90 dní je nutná kontrola soli v solné komoře. Je nutné udržovat hladinu soli mezi 1/3 – 3/3 množstvím. Nesmí klesnout pod 1/3 komory

Solný roztok nesmí být nikdy vidět nad solí v solné komoře

Kontrola nastavení hodin na přístroji

Tvrdost vody by měla být vždy v rozmezí pH 7 °F – 12 °F

Každých 180 dní je potřeba kontrola filtru mechanických nečistot (je-li instalován před změkčovačem SOFTEO), popřípadě výměna filtrační vložky nebo její proplach dle pokynů výrobce filtru

Každých 180 dní nebo po delší době bez provozu je nutné změkčovač vody SOFTEO pročistit nalitím antiseptického roztoku do vody a následně ručně spustit přístroj před jeho restartováním

Odblokujte display stiskem tlačítek  a  najednou

Je-li display odblokován, stiskněte  tlačítko pro spuštění regenerace

Regenerace bude probíhat po dobu 45 minut, budou spuštěny všechny popsané cykly

POZNAMKA při regeneraci se ujistěte, že žádný ze spojů neteče. Pokud objevíte netěsnosti, zavřete přívod vody a zajistěte nápravu dotěsněním

Jednou za rok proveďte nebo si nechte odborně provést kompletní servisní operace

COMAP Water Treatment

ZI Les petits champs - 26120 MONTÉLIER - FRANCE / E-mail : comapwti@comap.eu

Website : www.comapwt.com / Service clients: Tél. (33) 04 75 85 28 11 - Fax (33) 04 75 85 42 62

COMAP SA - 16, avenue Paul Santy - BP 8211 - 69355 LYON Cedex 08